



## Kein Prinz

Veränderungen im Lindener Karneval

# Mit Sicherheit ein warmes Haus



EFFI  
ZIENT  
— ist —  
TREND

Monatlich  
schon ab

99,- €

## Mit dem Stadtwerke **Wärme Paket** eine Heizungsanlage pachten

Profitieren Sie von der Effizienz moderner Heiztechnologien und tun Sie gleichzeitig der Umwelt einen Gefallen. Wir installieren mit einem erfahrenen Fachpartner Ihre neue Heizungsanlage und kümmern uns um den Betrieb, die Wartung und alle Reparaturen. Sie können sich in der Zeit um

die wichtigen Dinge im Leben kümmern. Unter [www.stadtwerke-bochum.de/waermepaket](http://www.stadtwerke-bochum.de/waermepaket) erfahren Sie in unserem Online-Rechner sofort wie ihr individuelles Angebot aussieht. Wir nehmen alle Details in die Hand und sorgen für beste Ergebnisse.

Infos unter 0234 960 3555  
[www.stadtwerke-bochum.de/waermepaket](http://www.stadtwerke-bochum.de/waermepaket)

**STADTWERKE**  
BOCHUM



# Wir vor Ort

## Inhaltsverzeichnis

### Aktuelles vor Ort

Straße auf – Brücke zu	Seite	7
Laterne, Laterne...	Seite	9
„Burg Horkenstein“ lebt weiter	Seite	12
Offener Sonntag auf dem Prüfstand	Seite	12
Der Neue im Revier	Seite	15

### Thema vor Ort

Die nächste Generation	Seite	4
Alles beim Alten	Seite	5

### Bildung vor Ort

Tag der offenen Tür	Seite	8
---------------------	-------	---

### Kirchen vor Ort

Luther 2017	Seite	11
Weihnachtliche Reise	Seite	11

### Sport vor Ort

Süßer Ausflug	Seite	17
Fair-Play-Preis	Seite	17

### Kultur vor Ort

Tiermärchen	Seite	18
-------------	-------	----

Apotheken Notdienste	Seite	9
----------------------	-------	---

Gottesdienste	Seite	10
---------------	-------	----

Kurz & Knapp	Seite	13
--------------	-------	----

Rätsel	Seite	16
--------	-------	----

Sudoku	Seite	17
--------	-------	----

Termine vor Ort	Seite	22
-----------------	-------	----

Oma Berti	Seite	23
-----------	-------	----

Impressum	Seite	23
-----------	-------	----

## Vorwort

*Liebe Lindener und Dahlhauser,*

man mag es kaum glauben, aber die Jecken sind schon wieder los. In Linden und Dahlhausen ist die fünfte Jahreszeit eine feste Institution, gehört zum Kulturgut dazu. Daran ändert auch nichts, dass der Umzug im Februar abgesagt werden musste. Ein schwerer Sturm war angekündigt, da blieb den Verantwortlich nichts weiter übrig, als schweren Herzens den Rosenmontagzug abzusagen. Das ist sicherlich nicht der Grund, warum die kleine Karnevalshochburg in der ansonsten eher karnevalistischen Diaspora Bochum (Wattenscheid lassen wir mal außen vor) keinen Prinzen mehr findet. Mehr dazu in dieser VorOrt-Ausgabe, die wieder prall gefüllt ist mit Themen. Wie dem neuen Bezirkspolizisten Joachim Nistler, über die vielleicht bald nicht mehr offenen Sonntage und über die neue Ausrichtung des Schulzentrums Südwest, um nur einige zu nennen.

Aber lesen Sie selbst.



Michael Hinz

Kaspar Kamp

*Michael Hinz*      *U. Kamp*

**aa AUTO DIENST**  
DIE MARKENWERKSTATT

**Jörg Preußer**  
Surenfeldstraße 11  
44879 Bochum  
Tel. 0234/410666

info@autodienst-preusser.com  
www.autodienst-preusser.com

**REIFENWECHSEL**

Für die kalte Jahreszeit unser Service zum günstigen Preis:

- Wechsel aller 4 Räder
- Durch geschultes Personal
- Überprüfung von Reifendruck
- Kontrolle der Profiltiefe
- Auf Wunsch zzgl. Auswuchten

**19,90** €

zzgl. Abwurf u. Entsorgung

\* Gültig für Fahrzeuge aller Hersteller Standardreifen.

**Lichtcheck 2016** **GRATIS COUPON**

Nur im Oktober

Bitte ausschneiden und mitbringen

**AUSSERDEM BEI UNS:**

- ✓ Reifeneinlagerung
- ✓ Stickstoff-Füllung
- ✓ Räderwäsche

**Qualität bringt Sie weiter**

**Qualitäts-Ersatzteile**  
**Qualitäts-Arbeit**  
**Qualitäts-Service**

# Thema vor Ort

## Die nächste Generation übernimmt

Thomas Bausen wird als Präsident Nachfolger von Peter Gellermann – Viele Veränderungen

Kaum ein Brauch hat in Lindener Tradition, wie der Karneval. Doch auch an der Lindener Kolping-Familie geht der demografische Wandel nicht vorbei. Im vergangenen Jahr gab es erstmals keinen Prinzen, auch diesmal wird es keine Proklamation geben. Ein Teil der Aktiven hat angekündigt, nur noch als Zuschauer teilnehmen zu wollen. Nun tritt auch Präsident Peter Gellermann ab, der zehn Jahre lang die Geschicke lenkte.

Doch das Ende des Karnevals in Linden bedeutet das nicht: Die Kolping-Familie hat die Weichen für die Zukunft gestellt, die nächste Generation übernimmt. Neuer Karnevals-Präsident ist Thomas Bausen. Mit seinem Organisationsteam, bestehend aus Andreas van den Hövel und Heinz Voss, will Bausen den Karneval neu aufstellen. „Wir bereiten zurzeit die Veranstaltungen vor, die gutes Bestehendes und Neues kombinieren sollen.“ Auch das Publikum ist im Alter fortgeschritten und über die Jah-



Bausen (kl. Foto), Voss und Gellermann.



re kleiner geworden. Zwei Sessions sind nur noch geblieben, gefeiert wird am 18. und 25. Februar nächsten Jahres, jeweils um 19 Uhr im Gemeindezentrum. Das frische Programm soll auch neues Publikum locken. Doch von vorne: Der Karneval der Kolpingsfamilie ist seit über 60 Jahren in Linden etabliert. Zu den Aktiven der letzten Veranstaltungen gehörten noch Mitglieder der frühen Jahre. Einige haben nach der letzten Session beschlossen, von der Bühne ins

Publikum zu wechseln. „Das betrifft rund die Hälfte der Programmpunkte. Allein deswegen müssen wir das Konzept überdenken, mit den alten Ideen funktioniert es nicht mehr“, sagt Voss. „Zumal aus dem Publikum Kritik kam, dass die Überraschungsmomente weniger geworden sind“, fügt Bausen an. Viele Klassiker fallen weg, zum Beispiel die Thekensänger oder die Tagesthemen mit Theo Floren. Dafür soll die Jugend mehr eingebunden werden. „Wir werden die Veranstaltung auflockern, auch mehr auf Musik setzen. Wir wollen eine gute Mischung“, sagt Voss.

Aber nicht alle der Karnevals-Urgesteine sitzen fortan im Publikum. Peter Gellermann ist zwar als Präsident zurückgetreten, dafür kehrt er als Büttenredner auf die Bühne zurück. „Wir Gellermannen werden für immer mit dem Karneval verbunden bleiben. Die zehn Jahre als Präsident waren eine schöne Zeit, jetzt war es aber auch genug“, sagt er.

Heizungs-Wartung heißt  
Wirtschaftlichkeit  
Energieeffizienz  
Sicherheit

**PHILIPPS**  
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2  
44795 Bochum  
Tel. 0234/9 43 77-0  
[www.philipps-bochum.de](http://www.philipps-bochum.de)

Für Bausen war es gar keine Frage, ob er das Amt übernimmt: „Der Karneval in Linden muss weiter bestehen. Durch die Einnahmen werden soziale Projekte unterstützt.“ Die neuen Macher haben viele Ideen: Alles soll moderner werden, die Sessions etwas kürzer, dafür peppiger. Der ehemalige Prinz Voss verspricht: „Es wird sich eine Menge tun.“

**Jetzt**  
Hattinger  
Straße 830

**HÖRGERÄTE | AKUSTIK**  
**WITTECK**  
MEISTERBETRIEB FÜR MODERNE HÖRSYSTEME

Hattinger Str. 830  
44879 Bochum-Linden  
Tel. 02 34 - 89 03 78 40  
Fax 02 34 - 89 03 78 45

**Kostenfreier Hörtest**

**BESSER HÖREN, MEHR ERLEBEN.**

Mo. | Di. | Do. | Fr. 09.00-13.00 h, 14.00-18.00 h  
Mi. 09.00-13.00 h, Sa. 10.00-13.00 h und nach Vereinbarung.

Kohlenstraße 15  
44795 Bochum  
Tel: 0234 | 943 920  
[info@mohr-maler.de](mailto:info@mohr-maler.de)

**GERHARD MOHR**  
MALERWERKSTÄTTEN

Aus Liebe zur Farbe – seit 1923

**Malararbeiten aller Art**  
**Fassadendämmung**  
**Betonsanierung**  
**Spritzlackierungen**  
**Glaserarbeiten**

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008 und SCC\*\*

## Alles beim Alten

Beim Rosenmontagszug - Das alte Motto bleibt



Nach der Absage im Februar soll der Lindwurm diesmal rollen.

Der Kolping-Karneval steht vor dem Umbruch, beim Rosenmontagszug bleibt hingegen alles, wie gehabt. Die ersten Details wurden bereits festgelegt. So kommt es bei dem Motto der Veranstaltung zur Neuauflage aus diesem Jahr. „Tief im Western“ heißt es, wenn am 27. Februar 2017 die Narren mit ihren Mottowagen über die Hattinger Straße ziehen.

In diesem Winter machte ein Unwetter dem Lindwurm einen Strich durch die Rechnung. Erstmals seit dem Irak-Krieg fiel deshalb der bunte Zug aus. Davor können sich die Aktiven auch im

kommenden Jahr nicht schützen, der Werbegemeinschaftsvorsitzende Stefan Rodemann ist aber vorsichtig zuversichtlich: „Seit mehr als 25 Jahren ziehen wir durch Linden. So ein Unwetter wird sich hoffentlich nicht wiederholen.“

Die Macher sorgen hinter den Kulissen dafür, dass alles andere wie gewünscht funktioniert. So wurden etwa die Sicherheitsvorkehrungen nach den neuerlichen Anschlägen in Europa abermals verschärft. „Unser Konzept steht“, sagt Rodemann. Das Programm soll bis Ende des Jahres veröffentlicht werden.

## Neue Website

Zeigen, was Linden zu bieten hat

Zum Ende des Jahres tut sich einiges bei der Werbegemeinschaft „Linden bewegt“: Ein Neustart der Internetseite ist geplant, die neben Informationen zu den Geschäften auch ein kleiner Stadtteilführer werden soll. Der Internetauftritt der Werbegemeinschaft lag zuletzt brach, für den Online-Neustart haben sich die Macher etwas Besonderes vorgenommen. „Wir wollen mit der Website unseren Stadtteil präsentieren und zeigen, was Linden zu bieten hat“, sagt der Vorsitzende Stefan Rodemann. Die Internetseite soll nach und nach mit neuen Inhalten gefüllt werden und umfassend über den Stadtteil informieren – von der Infrastruktur

über Freizeitmöglichkeiten bis hin zu den kleinen Sehenswürdigkeiten. Ab Mitte November geht [www.lindenbewegt.de](http://www.lindenbewegt.de) neu an den Start.

Neu sind auch bald wieder die Lichterketten zur Weihnachtszeit. Dafür wird ein zweiter Baum mit Lichtern ausgestattet. Aber nicht mit üblichen Lichterketten aus dem Baumarkt, sondern speziellen, mitwachsenden Lichterketten, die sich wie Spiralen um die Äste legen und viele Jahre erhalten bleiben sollen. Die Ausstattung eines Baumes kostet da rund 7.000 Euro. Die Kosten trägt die Werbegemeinschaft. Außerdem haben sich einzelne Geschäfte dazu entschlossen, ihre Hausfassade zu illuminieren, so dass Linden im Winter zum Lichterdorf wird.

**Genießen Sie unsere Bratenvielfalt.**

Fleischfachverkäuferin  
Monika Friedrich

**REWE Lenk**

Frisch und freundlich. Immer in Ihrer Nähe!

Dahlhausen, Dr.-C.-Otto-Str. 116-120

## KONSENS Steuerberatungs GmbH

**Helmuth Weitzel**  
Steuerberater

**Ingrid Weitzel**  
Steuerberaterin

**Julia Weitzel**  
Dipl.-Oec.  
Steuerberaterin

- Steuerberatung
- Buchführung
- Jahresabschlüsse
- Steuererklärungen jeglicher Art
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Existenzgründungsberatung
- Beratung bei Erbschaft / Unternehmensnachfolge

Königsallee 200 · 44799 Bochum  
Telefon: 0234 - 93 25 66 0  
Fax: 0234 - 93 25 66 29  
E-Mail: [kanzlei@stb-konsens.de](mailto:kanzlei@stb-konsens.de)  
Homepage: [www.stb-konsens.de](http://www.stb-konsens.de)



### Freier Blick in Bochum-Dahlhausen

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	2003
Wohnfläche	ca. 90 m <sup>2</sup>
Zimmer	3,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	52,0 kWh/(m <sup>2</sup> a)
Energieträger	Gas
Energieeffizienzklasse	B

**Kaufpreis € 189.000,--**

zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



### Zentral wohnen in Bochum-Linden

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	1968
Wohnfläche	ca. 85 m <sup>2</sup>
Zimmer	3,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	112,0 kWh/(m <sup>2</sup> a)
Energieträger	Gas
	verglaste Loggia

**Kaufpreis € 85.000,--**

zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



### Machen Sie es sich gemütlich in Bochum-Höntrop

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	1999
Wohnfläche	ca. 98 m <sup>2</sup>
Zimmer	3,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	64,6 kWh/(m <sup>2</sup> a)
Energieträger	Gas
	3. Obergeschoss + Dachgeschoss

**Kaufpreis € 164.000,--**

zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



### Viel Platz, viel Lebensqualität in Bochum-Höntrop

Objektart	Reihenendhaus
Baujahr	1976
Wohn- / Nutzfläche	ca. 147 m <sup>2</sup>
Grundstück	ca. 321 m <sup>2</sup>
Bedarfsausweis	
Energiekennwert	178,6 kWh/(m <sup>2</sup> a)
Energieträger	Gas
Energieeffizienzklasse	F

**Kaufpreis € 310.000,--**

zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



### Hier fühlen Sie sich wie zu Hause in Bochum-Linden

Objektart	Reihenendhaus
Baujahr	1953
Wohnfläche	ca. 55 m <sup>2</sup>
Grundstück	ca. 329 m <sup>2</sup>
Bedarfsausweis	
Energiekennwert	115,8 kWh/(m <sup>2</sup> a)
Energieträger	Gas
Energieeffizienzklasse	D

**Kaufpreis € 165.000,--**

zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



### Pure Gemütlichkeit in Bochum-Oberdahlhausen

Objektart	Neubau-Doppelhaushälfte
Grundstück	ca. 255 m <sup>2</sup>
Wohnfläche	ca. 141 m <sup>2</sup>
Zimmer	4,5
Adresse:	Höhenweg 23
	noch 1 Haus verfügbar
	Wärmepumpe
	Stellplatz inklusive

**Kaufpreis € 359.900,--**

keine zusätzl. Käuferprovision



**Geben auch Sie Ihre Immobilie  
in die richtigen Hände.**

Marktgerechte Bewertung


Präsentation, die begeistert

Vermarktung auf höchstem Niveau

Die richtigen Kontakte

Diskret und zuverlässig

Erzielung des optimalen Kaufpreises

 ImmobilienDienst der  
Sparkasse Bochum GmbH

Dr.-Ruer-Platz 5  
44787 Bochum

Tel.: 0234 611-4800

Fax: 0234 611-4890

[www.s-immobiliendienst.de](http://www.s-immobiliendienst.de)

## Straße auf - Brücke zu

**Bauarbeiten an der Lewackerstraße vier Monate früher fertig als geplant**

Baustellen sind häufig unplanmäßig fertig, oft dauern sie länger als gedacht. Anders sieht es auf der Lewackerstraße in Dahlhausen aus: Ende November, vier Monate früher als geplant, wird die Straße für den Verkehr wieder freigegeben. „Die Baufirma hat richtig Gas gegeben. Sie konnte auf Grund der Vollsperrung viel besser und schneller arbeiten, auch die Witterungsbedingungen waren optimal“, erklärt Torsten Schlimm von der Baustellenkoordination der Stadt Bochum. Doch das Ende der Baustelle weckte bei den Bürgern eine große Erwartungshaltung.

Ursprünglich sollte mit der Fertigstellung der Lewackerstraße auch die Lösung für die gesperrte Pontonbrücke (Foto) einhergehen. „Paradoxiereise haben wir jetzt die Situation, dass die Straße fertig ist, aber die Pontonbrücke weiter geschlossen bleiben muss, da die Planungen einfach noch nicht so weit sind“, sagt Stadtbaurat Markus Bradtke. Mehr als 30 Vorschläge seien im Rahmen des Bürger-Ideenwettbewerbes eingegangen, die nun von einem Ingenieurbüro geprüft werden. Denn nicht nur eine technisch vernünftige Lösung soll her, sondern auch eine rechtlich sichere. „Am Ende



muss es ein technisch und rechtliches Gesamtkunstwerk werden“, sagt Bradtke.

Nach Abschluss der Prüfung kommt es noch zur Abstimmung mit den ebenfalls betroffenen Kommunen Hattingen und Essen sowie dem Ennepe-Ruhr-Kreis. Es wird also noch dauern, bis eine Lösung für die Brücke gefunden und umgesetzt ist. Trotzdem zeigt der Stadtbaurat Verständnis für die kritischen Stimmen der Bürger. „Es fehlen schlichtweg vier Monate. Hätten wir, wie geplant, vier Monate länger an der Stra-

ße gebaut, wäre es nicht aufgefallen“, meint Bradtke. Er stellte aber auch klar: „Wir werden deshalb keine Baumaßnahme künstlich in die Länge ziehen. Damit müssen wir jetzt leben.“

## Meldung

### Trauer

Der stellvertretende Bezirksbürgermeister Frank Eidmüller (Foto) ist am 18. Oktober im Alter von nur 46 Jahren überraschend gestorben.



Eidmüller war seit 1999 Mitglied der Bezirksvertretung. Zunächst für die SPD, wechselte der Familienvater 2003 zur Fraktion Bündnis 90/Grüne. „Seine umgängliche und humorvolle Art hat über Parteigrenzen hinaus zu seiner hohen Beliebtheit und Wertschätzung geführt. Er wird dem Stadtbezirk Bochum-Südwest fehlen“, teilte die Bezirksvertretung mit.

**Abverkauf  
Baumschule**  
07.11. - 12.11.

  
**Herker**  
● Gärten  
● Pflanzen

**bis zu 40% Rabatt**  
auf unsere Baumschulware



**Prinz-Regent-Straße 74 • 44795 Bochum • Tel. 02 34 / 9 48 94 71**  
Öffnungszeiten Verkauf im November: Mo-Fr 09:30-17:00 Uhr • Sa 09:00-13:00 Uhr  
Telefonisch erreichen Sie uns: Mo-Fr 08:30 - 16:00 Uhr

**raumkonzept**

[www.wittenberg-bohlmann.de](http://www.wittenberg-bohlmann.de)

Bodenbeläge & Parkett  
Teppichböden  
Sonnenschutz  
Tapeten  
Spanndecken  
Farben & Farbgestaltung  
Objektservice  
Renovierung

Alleestraße 47 • 44793 Bochum • Tel. 0234/14015

# Bildung vor Ort

## Tag der offenen Tür

**Viele Neuerungen an der Sekundarschule Südwest - Jeder kann sich selbst davon überzeugen**

Wenn die Sekundarschule Südwest am Samstag, 12. November, ab 10 Uhr zum Tag der offenen Tür lädt, können Eltern und Kinder einen Blick hinter die Türen an der Dr.-C.-Otto-Straße 88 werfen. Das lohnt sich, denn bei der „Schule des längeren Lernens“ hat sich wieder einiges verändert. „Wir

sind immer in Bewegung“, sagt Direktorin Ulrike Busse. Bei der Sekundarschule tut sich seit der Eröffnung im August 2012 eigentlich immer etwas. Na klar, denn die junge Schule wird von Jahr zu Jahr größer, 421 Kinder in 17 Klassen (und drei Flüchtlings-Klassen) sind es mittlerweile. Die haben seit

Sommer auch etwas mehr Platz: durch die Räume der ausgebauten Heinrich-Kämpchen-Schule. Das Lehrpersonal wurde ebenfalls aufgestockt. 34 sind es jetzt, zu sieb haben sie angefangen. Und Ende des Jahres soll es einen neuen, nicht mehr so sperrigen Namen für die Sekundarschule Südwest geben.

wählt. Hier können die Schüler zum Beispiel selbst eine Firma gründen. Dabei werden erst die theoretischen, wirtschaftlichen Grundlagen vermittelt, anschließend müssen die Jugendlichen eine eigene Idee entwickeln und versuchen, ihre Anteilsscheine an das Lehrer-Kollegium zu verkaufen. So ist schon das



**Jetzt 2.618 €<sup>1</sup>  
Prämie sichern.**

**Für Einsteiger, Umsteiger,  
Aufsteiger.**

**Golf Comfortline BlueMotion Technology 1,2  
l TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang**

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1/ außerorts 4,2/  
kombiniert 4,9/CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 113,0 g/km.

**Ausstattung:** Uranograu, Klimaanlage, 4 Leichtmetallräder  
"Dover" 6,5 J x 16, Komfortsitze vorn, Radio "Composition  
Touch", Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar,  
u.v.m.

**Hauspreis: 15.240,00 €**

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

<sup>1</sup> Beim Kauf des angegebenen Modells in dem Zeitraum 15.10.2016 – 15.11.2016. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, SKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Wicke GmbH**

Hattinger Straße 875-885, 44879 Bochum, Tel. +49 234  
942050, <http://www.volkswagen-autohaus-wicke.de>



Beim Schulfest an der Dr.-C.-Otto-Straße war jede Menge los.

Auch im Unterricht gibt es Veränderungen. Als zweite Fremdsprache wird seit Sommer, neben Französisch, Chinesisch angeboten. Das klassische Latein hat ausgedient. „Chinesisch ist eine ganz andere Sprachkultur. Die Kinder fangen als Analphabeten an und steigern sich langsam hinein“, erklärt Busse. Als Lehrerin dafür wurde Britta Jubin von der Ruhr-Uni gewonnen. In der achten Klasse wird wieder ein neues Fach dazu ge-

Oberstufen-Café entstanden. „Ein richtiges, kleines Schul-Unternehmen“, sagt Busse. Beim Tag der offenen Tür kann sich jeder von dem Angebot selbst überzeugen. Wie beim großen Schulfest im September, will die Sekundarschule aber auch ihr „Wir-Gefühl“, so Busse, transportieren. Um 10 Uhr beginnt der Tag mit einer Präsentation in der Aula, die um 12 Uhr wiederholt wird. Danach und dazwischen besteht die Möglichkeit, an Unterrichtseinheiten teilzunehmen.

**Gönnen Sie sich Luxus zum kleinen Preis!**



**GESCHMACK STATT PAPPE**



Charlotte Dittrich  
Heinrich-König-Str. 31  
44797 Bochum  
Tel./Fax: 0234 - 47 47 32  
[www.geschirrservice-dittrich.de](http://www.geschirrservice-dittrich.de)

**Planen Sie Ihre Veranstaltungen mit uns!**



# Laterne, Laterne...

Alle Infos rund um das Martinsfest



**Freitag, 4. November**  
**17.00 Uhr**

AWO-Familienzentrum, Dr. C.-Otto-Straße 172: Dem Umzug schließt sich der Posaunenchor an, außerdem haben die Kinder eine Vorführung vorbereitet.

**Donnerstag, 10. November**  
**17.00 Uhr**

Kita St. Angela, Im Ostholz 34: Nach dem Martinsspiel geht es mit Ross und Reiter eine Runde durch das Ostholz, bevor an der Kita weitergefeiert wird.  
Kita Liebfrauen, Hattinger Straße 812a: Vom Kirchplatz aus geht es mit dem Posaunenchor in Richtung Josefs-Krankenhaus und zurück.

**Freitag, 11. November**  
**17.00 Uhr**

Ev. Kita, Gaußstraße 73: Nach dem gemeinsamen Singen hinter dem Gemeindehaus dreht der

Sankt Martins-Umzüge sorgen in den Stadtteilen im November wieder für eine besondere Stimmung: Selbst gebastelte Laternen, bunte Lichter, Martinsfeuer, Brezeln und Punsch sowie ein gemütliches Beisammensein. Martinsumzüge haben in jeder Generation ihre Tradition. Wer sich spontan einem Fest anschließen möchte: Vor Ort hat eine Auswahl der Veranstaltungen in Linden und Dahlhausen zusammengestellt.

*Sanitätshaus*  
**F. Potratz**  
*Orthopädie-Technik*

**(02 34) 32 57 898**  
**Hattinger Str. 849, Bochum-Linden**  
Öffnungszeiten: 9.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00 Uhr

**Wir fertigen an:** Prothesen, Orthesen, Fußeinlagen, Bandagen usw.

**Wir führen:** Krankenpflegeartikel, Rollstühle, Rollatoren, Gehstöcke, Miederwaren-Dessous, Schuhe der Fa. Berkemann und Ganter, Kompressionsstrümpfe

Laternenross mit der Gemeinde der Lutherkirche eine Runde, begleitet von Ross und Reiter.  
Kita St. Engelbert, Hasenwinkler Straße 167a: An der Kirche St. Engelbert (Kassenberger Straße) geht der Zug mit dem Pferd nach einem Wortgottesdienst los. Ziel ist die Kita, wo Martinsspiel und -singen stattfinden.  
Caritas Kindergarten St. Benedikt, Kolkmannskamp 6: Mit musikalischer Begleitung zieht der Laternenzug von der Kita zum Marktplatz, um das Martinsspiel aufzuführen und endet bei der Feuerwache an der Lindener Straße mit einem Fest.

**17.30 Uhr**  
Städt. Kita, Am Sattelgut 1: Nach dem Laternenzug wird es heimelig rund um den Kindergarten.

**Samstag, 12. November**  
**17.00 Uhr**  
Christuskirche Linden, Hattinger Straße 786: Beim größten Umzug schließen sich die Gemeinden der Christuskirche und der Liebfrauen-Kirche zusammen. Mit Pferd, Reiter und musikalischer Begleitung geht es nach dem Martinsstück in der Kirche zur Feuerwache an der Lindener Straße.

## Apotheken-Notdienste

**1. November Bären-Apotheke,**  
Hattinger Str. 243  
0234 - 43 00 24

**2. November Spitzweg-Apotheke,**  
Drusenbergstraße 59  
0234 - 31 31 15

**3. November St. Martin-Apotheke,**  
Wiemelhauser Straße 211 a  
0234 - 325 03 63

**4. November Apotheke zum Kesterkamp,**  
Hattinger Straße 858  
0234 - 49 58 44

**5. November Kompass-Apotheke,**  
Frielinghausstraße 8  
0234 - 333 86 29

**6. November Kirchviertel-Apotheke,**  
Brenscheder Straße 50  
0234 - 765 97

**7. November Friederika-Apotheke,**  
Universitätsstraße 93  
0234 - 31 34 73

**8. November Jägers Paracelsus-Apotheke,**

Heggerstr. 47, Hattingen  
02324 - 561 50

**9. November Jägers Carré-Apotheke,**  
Reschop Carré Platz 1, Hattingen  
02324 - 919 80 80

**10. November Bahnhof-Apotheke Höntrop,**  
Höntroper Straße 46  
02327 - 502 88

**11. November Nord-Apotheke,**  
Bochumer Str. 87, Winz-Baak  
02324 - 822 44

**12. November Glückauf-Apotheke,**  
Wattenscheider Hellweg 94  
02327 - 536 34

**13. November Turm-Apotheke,**  
Hattinger Straße 825  
0234 - 49 57 76

**14. November Apotheke im real,**  
Ottostraße 40-43  
02327 - 136 60

**15. November Apotheke am Freigrafendamm,**  
Liebfrauenstraße 40  
0234 - 35 13 03

**16. November Weiltor-Apotheke,**  
Grosse Weiltstraße 8, Hattingen  
02324 - 223 64

**17. November Apotheke am Rathausplatz,**  
Moltkestraße 4, Hattingen  
02324 - 521 18

**18. November Altstadt Apotheke,**  
Große Weiltstraße 18-20, Hattingen  
0234 - 686 94 94

**19. November Westfalen Apotheke am Augusta,**  
Bergstraße 25  
0234 - 640 42 90

**20. November Glocken-Apotheke,**  
Oststraße 22  
02327 - 88 631

**21. November Apotheke zwischen den Kirchen,**  
Hattinger Straße 794  
0234 - 49 41 87

**22. November Bismarck-Apotheke,**  
Heggerstraße 66, Hattingen  
02324 - 233 11

**23. November Gertrudis-Apotheke im Gertrudiscenter,**  
Alter Markt 1  
02327 - 30 31 91

**24. November Andreas Apotheke,**  
Hasenwinkler Straße 204  
0234 - 49 25 45

**25. November Hubertus-Apotheke,**  
Bruchstraße 38, Hattingen  
02324 - 219 60

**26. November Apotheke am Schauspielhaus,**  
Königsallee 18  
0234 - 33 74 24

**27. November Jägers Paracelsus-Apotheke,**  
Heggerstr. 47, Hattingen  
02324 - 561 50

**28. November Jägers Carré-Apotheke,**  
Reschop Carré Platz 1, Hattingen  
02324 - 919 80 80

**29. November Känguruh-Apotheke,**  
Am Wall 19-25  
02327 - 857 19

**30. November Nord-Apotheke,**  
Bochumer Str. 87, Winz-Baak  
02324 - 822 44

# Kirchen vor Ort

## Gottesdienste

**Lutherkirche**  
Dr.-C.-Otto-Straße 110



- 6. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 13. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 20. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 27. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst

**St. Engelbert**  
Kassenbergerstraße 94

- 1. November, Dienstag**  
10.00 Uhr Heilige Messe
- 15.00 Uhr** Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen
- 2. November, Mittwoch**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 3. November, Donnerstag**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 4. November, Freitag**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 6. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Heilige Messe
- 7. November, Montag**  
16.00 Uhr Gedenkgottesdienst, Rosalie-Adler-Zentrum
- 8. November, Dienstag**  
8.30 Uhr Schulgottesdienst  
15.00 Uhr Heilige Messe als Segnungsgottesdienst
- 9. November, Mittwoch**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 10. November, Donnerstag**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 11. November, Freitag**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 17.00 Uhr** Wortgottesfeier des Kindergartens St. Engelbert
- 13. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Familienmesse und Vorstellung der Kommunionkinder
- 15. November, Dienstag**  
9.15 Uhr Wortgottesfeier
- 16. November, Mittwoch**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 17. November, Donnerstag**  
9.00 Uhr Morgenlob

- 18. November, Freitag**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 20. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Festmesse anl. 30-jährigen Bestehens des Kirchenchors St. Engelbert
- 22. November, Dienstag**  
9.15 Uhr Wortgottesfeier
- 23. November, Mittwoch**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 24. November, Donnerstag**  
9.00 Uhr Morgenlob
- 25. November, Freitag**  
9.00 Uhr Heilige Messe
- 26. November, Samstag**  
17.00 Uhr Vesper
- 27. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Heilige Messe und Wortgottesfeier für Kinder
- 30. November, Mittwoch**  
9.00 Uhr Heilige Messe

**Gemeinde Unterwegs**  
Gaußstraße 16

- 6. November, Sonntag**  
10.15 Uhr Kindergottesdienst
- 10.15 Uhr** Gottesdienst
- 13. November, Sonntag**  
10.15 Uhr Kindergottesdienst
- 10.15 Uhr** Gottesdienst
- 20. November, Sonntag**  
10.15 Uhr Kindergottesdienst
- 10.15 Uhr** Gottesdienst
- 27. November, Sonntag**  
10.15 Uhr Kindergottesdienst
- 10.15 Uhr** Gottesdienst

**Christuskirche Linden**  
Hattinger Straße 786

- 6. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 13. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 11.15 Uhr** Kindergottesdienst
- 20. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 11.15 Uhr** Kindergottesdienst
- 15.00 Uhr** Andacht, in der Trauerhalle EV. Friedhof Linden
- 27. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Familiengottesdienst

**Liebfrauen**  
Hattinger Straße 814a

- 1. November, Dienstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 11.30 Uhr** Heilige Messe
- 2. November, Mittwoch**  
17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit Kommuniionsfeier, Krankenhauskapelle
- 3. November, Donnerstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 5. November, Samstag**  
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 6. November, Sonntag**  
8.30 Uhr Krankenhauskapelle
- 11.30 Uhr** Heilige Messe
- 8. November, Dienstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 9. November, Mittwoch**  
17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit Kommuniionsfeier, Krankenhauskapelle
- 10. November, Donnerstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 12. November, Samstag**  
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 13. November, Sonntag**  
8.30 Uhr Krankenhauskapelle
- 11.30 Uhr** Heilige Messe
- 15. November, Dienstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 16. November, Mittwoch**  
17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit Kommuniionsfeier, Krankenhauskapelle
- 17. November, Donnerstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 19. November, Samstag**  
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 20. November, Sonntag**  
8.30 Uhr Krankenhauskapelle
- 11.30 Uhr** Heilige Messe
- 22. November, Dienstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 23. November, Mittwoch**  
17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit Kommuniionsfeier, Krankenhauskapelle

- 24. November, Donnerstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 26. November, Samstag**  
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 27. November, Sonntag**  
8.30 Uhr Krankenhauskapelle
- 11.30 Uhr** Heilige Messe
- 29. November, Dienstag**  
8.30 Uhr Heilige Messe
- 30. November, Mittwoch**  
17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit Kommuniionsfeier, Krankenhauskapelle

**Evangelisch Freikirchliche Linden**  
Hilligenstraße 5



- 6. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst
- 13. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst
- 1. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst
- 27. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Gottesdienst
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst

**Neuapostolische Gemeinde Linden**  
Axstraße 18

- 2. November, Mittwoch**  
19.30 Uhr Gottesdienst
- 6. November, Sonntag**  
9.30 Uhr Gottesdienst
- 9. November, Mittwoch**  
19.30 Uhr Gottesdienst
- 13. November, Sonntag**  
10.00 Uhr Übertragungsgottesdienst
- 16. November, Mittwoch**  
19.30 Uhr Gottesdienst
- 20. November, Sonntag**  
9.30 Uhr Gottesdienst
- 23. November, Mittwoch**  
19.30 Uhr Gottesdienst
- 27. November, Sonntag**  
9.30 Uhr Gottesdienst
- 30. November, Mittwoch**  
19.30 Uhr Gottesdienst

Stille



**FRITZ**  
Bestattungen

Seit über 80 Jahren ein Zeichen Ihres Vertrauens.

**Lernen Sie uns kennen:**  
0234 - 946 960  
[www.bestattungen-fritz.de](http://www.bestattungen-fritz.de)

# Kirchen vor Ort

## Luther 2017

### 500. Jahrestag: Viele Ideen, kaum Reiselust

Es ist **DAS** Kirchendatum des nächsten Jahres: Am 31. Oktober 2017 feiern die evangelischen Christen den 500. Jahrestag der Reformation – erstmals und wohl einzigartig als bundeseinheitlichen Feiertag.

Die Veröffentlichung von Luthers 95 Thesen an der Schlosskirche zu Wittenberg und deren Folgen für die Kirchengeschichte soll auch in den Gemeinden des Bochumer Südwestens gebührend gewürdigt werden, möglichst in vielen Bereichen gemeinsam. Details der Zusammenarbeit werden am 12. November in einer „Zukunftswerkstatt“ der beteiligten Presbyterien besprochen und fixiert.

Ideen gibt es einige: Illuminationen von Luther-Zitaten an den Kirchen, Vortragstourneen durch die Stadtteile, eine zentrale Veranstaltung des Kirchenkreises am Nachmittag des 31. Oktobers. „Wir wollen uns jedoch nicht nur auf dieses Datum konzentrieren“, betont Andreas Menzel, Pfarrer in Weitmar-Mitte und Dahlhausen. Deshalb nennt er auch schon den 16. September als Datum für ein geplantes Ökumenenfest des Kirchenkreises Bochum.

Das große Thema „Reformation“ hat die evangelische Kirchengemeinde Linden bereits in einer dreiteiligen Reihe im

Gemeindehaus am Pöter aufgegriffen: RUB-Professorin Ute Gause stellte „Frauen der Reformation“ vor, Andrea Kampmann hat in einem ebenfalls gut besuchten Vortrag die Einflüsse Luthers auf die Entwicklung der Kirchenmusik dargelegt – und am 2. November (Mittwoch) ab 16 Uhr stellt Rolf Schuld ab 16 Uhr „die Leiden Martin Luthers“ in den Vordergrund. „Gut möglich, dass die Vorträge im Laufe des Jubiläumsjahres auch in anderen Stadtteilen präsentiert werden“ so der Lindener Pfarrer.

### Hotelpreise überteuert

Offenbar besteht in den Gemeinden vor Ort kaum Interesse, gemeinsame Fahrten zu den drei nationalen Sonderausstellungen zum Reformationsjubiläum zu organisieren: Von April/Mai jeweils bis 5. November 2017 werden diese in Berlin („500 Jahre Protestantismus in der Welt“), auf der Wartburg bei Eisenach („Luther und die Deutschen“) und in der Lutherstadt Wittenberg („Luther 95 Schätze – 95 Menschen“) zu sehen sein. „Die Hotel- und Übernachtungsmöglichkeiten sollen in diesem Zeitraum bereits knapp und auch überteuert sein“, gibt Schuld zu bedenken.

## Weihnachtliche Reise

### Abschluss des Kirchweih-Jubiläums bei Liebfrauen

Mit dem Beginn der Weihnachtszeit neigt sich auch das 150-jährige Kirchweihjubiläum der Liebfrauen Gemeinde Linden seinem Ende entgegen – und wartet am 1. Adventssonntag (27. November) um 17 Uhr in der Liebfrauenkirche mit einem klassischen Leckerbissen auf, der zugleich den krönenden Abschluss der Feierlichkeiten bildet.

Auf dem Programm steht die Aufführung des Weihnachtsoratoriums, Kantaten I-III und VI von Johann Sebastian Bach. All diese Kantaten sind hochkarätig besetzt. Unter Leitung von Kantor Siegfried Kühbacher verspricht das ein unvergessliches Erlebnis zu werden. Ausführende sind Andrea Kampmann und Sabine Siegel, Sopran, David Erler, Altus, Fabian Strotmann, Tenor, Friedmann Klos, Bass. Diese renommierten Sänger musizieren gemeinsam mit der „Capella Lindensis“. Die Capella setzt sich zusammen aus international bekannten Instrumentalisten der Barockszene, dem „William Byrd Ensemble“ und dem Projektchor Liebfrauen.

Kantor Kühbacher reicht aber nicht die „normale“ Fassung, sondern er möchte dem Publikum eine möglichst authentische Interpretation des anspruchsvollen Barockwerkes

bieten. Das bedeutet: Alles wird, wie damals üblich, einen halben Ton tiefer gespielt und historische, von nur wenigen Interpreten spielbare Instrumente (z.B. Barocktrompeten) werden verwendet.

**Sanitär Heizung Elektro**  
**24 Std.-Service**



**PHILIPPS**  
steckt dahinter

**Rombacher Hütte 2**  
44795 Bochum  
Tel. 0234/9 43 77-0  
[www.philipps-bochum.de](http://www.philipps-bochum.de)

Für dieses Konzert reisen europäische Spitzenkräfte an. Nicolas Isabelle etwa, der erste Trompeter ist ein Spezialist aus Frankreich.

Darüber hinaus wollte der engagierte Kirchenmusiker der Liebfrauengemeinde, Siegfried Kühbacher, auch das Ensemble möglichst so besetzen, wie es damals üblich war. Das bedeutet zum Beispiel für den Chor: Weniger ist nicht automatisch besser, aber näher am Original.

### Tickets:

Eintrittskarten (15 €, ermäßigt 5 €) sind erhältlich im Gemeindebüro, Hattinger Str. 814a (täglich 9-11 Uhr, außer donnerstags: 15-17 Uhr) und telefonisch bei Kerstin Rupprecht (Tel. 41 34 53).



# steden

RAUMGESTALTUNG  
SEIT 1899 IN BOCHUM

- ✓ Beratung
- ✓ Planung
- ✓ Ausführung

Hattinger Str. 365 • 44795 Bochum

Telefon 02 34/57 98 98-0

[www.steden-raumgestaltung.de](http://www.steden-raumgestaltung.de)



# Aktuelles vor Ort

## Meldung

### Krippentage

Der Bochumer Krippenverein an der Eibergerstraße 60 in Dahlhausen eröffnet am 6. November seine 23. Krippentage. Über 250 verschiedene Krippendarstellungen hat der Vorsitzende Manfred Lipiński teils selbst gefertigt, teils aus der ganzen Welt gesammelt. Jedes Jahr wechseln die Exponate, stets sorgt der „Krippenpapst“ für eine vielbeachtete Neuheit. „Wir haben wieder etwas vorbereitet“, verspricht Lipiński, und verrät: „Es wird etwas mit unserem kleinen Jubiläum zu tun haben.“

In zwei Jahren wird der Krippenverein 25 Jahre alt, die Vorbereitungen laufen bereits. Für das Jubiläum soll etwas „nie Dagewesenes“, so Lipiński, geschaffen werden. Dafür werden noch Sponsoren gesucht. Die können sich ebenso melden, wie Interessierte für die unterhaltsamen Führungen durch das einzigartige Krippenmuseum. Telefon: 49 22 80.

Eine besondere Gelegenheit ergibt sich am 1. Adventssonntag. Von 11 bis 18 Uhr werden Krippen und Zubehör aus dem Fundus des Vereins zum Kauf angeboten.

## „Burg Horkenstein“ lebt weiter

### Tafel erinnert an die Geschichte des einst renommierten Restaurants

Auf dem frisch hergerichteten Plateau, wo sich einst das prächtige Restaurant-Hotel über Dahlhausen erstreckte und die Aussicht herrlich ist, erinnert eine Tafel an die Geschichte des Hauses Horkenstein (Foto). Die Tafel wurde vom Bergmannstisch Bochum-Süd entworfen, gemeinsam mit den Naturfreunden Linden-Dahlhausen realisiert und von der Stadt aufgestellt. „Es ist ein bedeutender Punkt für die Stadtteile“, sagt der Naturfreunde-Vorsitzende Jochen Hopmann.

Horkenstein wird oft als Burg bezeichnet, ein Kastell hat es

auf dem Nöckersberger Sattel aber nie gegeben. Es war eine burgähnliche Bauweise nach der romantischen Architektur. Der Gastwirt nannte sein Restaurant trotzdem „Burg Horkenstein“.

Nach der Eröffnung 1900 wurde das Haus mit seinem großen Festsaal für bis zu 1.000 Personen zum Anziehungspunkt für gesellschaftliche Anlässe. 1933

beschlagnahmen die Nazis das Restaurant, machten daraus ein Gefangenenlager. Nach dem Krieg war es die Pflegeschule der Caritas, später beherbergte dort die Zeche „Dahlhauser Tiefbau“ bis 1953 ihre ledigen Bergleute. Der Abriss beendete die Geschichte des einst renommierten Restaurants. Doch dank der neuen Tafel wird es immer weiter leben.



## Offener Sonntag auf dem Prüfstand

### „Linden märchenhaft“ findet statt – Planungen für 2017 laufen bereits

Die verkaufsoffenen Sonntage in Bochum stehen auf der Kippe. Das gilt auch für Linden, wo nach dem 17. April (Frühjahrskirmes) und dem 18. September (Lindener Meile) am 6. November (Linden märchenhaft) der dritte verkaufsoffene Sonntag 2016 stattfinden soll.

Kirchen und Gewerkschaften lehnen geöffnete Geschäfte am siebten Tag der Woche ab. Auch das Bundesverwaltungsgericht hat entschieden: Geschäfte dürfen an Sonn- und Feiertagen nur

öffnen, wenn ein zeitgleich stattfindendes Fest mehr Besucher anlockt, als die geöffneten Geschäfte. „Linden märchenhaft“, so die veranstaltende Werbegemeinschaft Linden, sei dafür aber ein gutes Beispiel. Für den 6. November wurde ein buntes Programm auf die Beine gestellt: Kunst- und Ausstellermarkt, nostalgisches Kettenkarussell, eine Märchenerzählerin, Märchenaufführungen, Fackelumzug und und und – dazu der verkaufsoffene Sonntag (13 bis 18 Uhr).

„Wir gehen davon aus, dass alles stattfindet“, sagt der Werbegemeinschafts-Vorsitzende Stefan Rodemann. Obgleich verkaufsoffene Sonntage zuletzt kurzfristig durch Klagen noch gestoppt wurden. Doch die scheint nicht in Sicht. „Unser Fokus liegt auf den Planungen für 2017“, sagt ver.di-Gewerkschaftssekretär Michael Sievers. Für 2017 sind die Lindener aber optimistisch und wollen an drei verkaufsoffenen Sonntagen, gekoppelt mit Großveranstaltungen, festhalten.

**Linden**  
essen & trinken

Restaurant | Kneipe | Kegelbahn  
Hättinger Straße 814 · 44879 Bochum  
☎ 0234 - 94426432  
www.linden-essenundtrinken.de  
www.facebook.com/lindenessenundtrinken

Frische deutsche Küche - Produkte von Fleischwaren Kruse  
Räumlichkeiten für Feiern aller Art für bis zu 150 Personen  
Kegelbahn Termine frei  
Miesmuscheln rheinische Art und andalusische Art  
Donnerstag ist Schnitzeltag

Wir freuen uns über Ihren Besuch

Küche Di-Fr von 17-22 Uhr · Sa von 12-14:30 und 17-22 Uhr  
So von 12-14:30 und 17-21 Uhr · Montag Ruhetag

**Keiter GmbH**  
Ihr City-Klempner

Keiter informiert  
**Wartung hält die Heizung fit**  
Warum professionelle Wartung sinnvoll ist  
und wie Sie Brennstoff einsparen  
mehr unter [www.keitergmbh.de](http://www.keitergmbh.de)

**Wohlfühlbäder  
Service  
Heizsysteme  
Energieberatung**

Kassenberger Str.67 \* 44879 Bochum \* 0234 9422050

# Aktuelles vor Ort

## • Skibasar •

Verkaufen und Kaufen von gebrauchter Skiausrüstung und Bekleidung von privaten Anbietern – unter diesem Motto findet der erste Bochumer Skibasar, organisiert von der SkiBo Tours & Sports, am 6. November im Autohaus Wicke statt. Von 13 bis 18 Uhr sind alle begeisterten Wintersportfreunde eingeladen. Wer selbst Waren anbieten will, kann seine Sachen bis zum 5. November bei SkiBo an der Hattinger Straße 302-310 abgeben oder am Basartag bis 12 Uhr im Autohaus Wicke an der Hattinger Straße 875-885. Infos: 954 22 50.

## • Verzögerung •

Die Baumaßnahmen an der Hasenwinkeler Straße in Oderdahlhausen verzögern sich. Nicht vor Mitte November kann mit den Bergbau-Sondierungsarbeiten begonnen werden (VorOrt Oktober). Der Grund sind Verzögerungen bei der Auftragsvergabe. Und erst nach den Sondierungsarbeiten können die eigentlichen Straßenarbeiten beginnen. Ende der Bauzeit: zweite Jahreshälfte 2017.

## • Neuauflage •

Die lange vergriffene Publikation „Vom Kohlengraben zum Tiefbau“ von Walter Gantenberg und Engelbert Wühl ist



in einer Neuauflage wieder erhältlich. Die Herausgeber legen damit eine 172 Seiten starke, neu überarbeitete und ergänzte Fassung der Beschreibung des Bergbau-Lehrpfades vor. Das Buch ist eine abwechslungsreiche, geotouristische Beschreibung des 39 Punkte umfassenden Wander- und Lehrpfades des Bergmannstisches Bochum-Süd. Das Buch ist ab sofort erhältlich: Tel. 49 24 18.

## • Saisonende •

Am 13. November öffnet das Eisenbahnmuseum Bochum zum letzten Mal im Jahr 2016 seine Tore. Bevor es für Menschen und Maschinen in die Winterpause geht, locken die historischen Züge noch in das Museum – oder auf einen schönen Ausflug. Denn die Dampflokomotive und der Museumszug fahren am 5. November mit nostalgischen Begleitwagen durch das Ruhrgebiet. Unter Dampf wird die letzte fördernde Ruhrgebietszeche, das Bergwerk Prosper Haniel in Bottrop, angesteuert. Das Bergwerk wird Ende 2018 stillgelegt und kann nur noch wenige Male angefahren werden. Ein weiteres

Highlight ist die Einfahrt auf die Zeche Zollverein in Essen. Abfahrt ist 9.15 Uhr am S-Bahnhof Dahlhausen. Infos und Karten (73 €): 49 25 16.

## • Weihnachtsmarkt •

Der diesjährige Weihnachtsmarkt in Dahlhausen findet am 1. Advent, dem 27. November, von 11 bis 19 Uhr statt. Auf dem Otto-Wels-Platz direkt vor dem Bahnhof Dahlhausen präsentieren sich bei der 22. Auflage bunte Stände in weihnachtlicher Atmosphäre. Mit dabei sind auch viele Vereine, Gemeinden sowie Privatpersonen aus dem Stadtteil und der Umgebung, unter anderem die Marine-Kameradschaft mit dem Seemannschor "Die Knurrhähne". Ein Highlight sind auch die handgearbeiteten Kunstartikel.

## • Ruhrauenpark •

Die Siedlergemeinschaft „Ruhrauenpark“ gehört zu den 15 ausgezeichneten Siedlergemeinschaften beim 26. Bundeswettbewerb „Wohneigentum – heute für morgen“, den der „Verband Wohneigentum“ ausrichtete. Energieeffizienz, generationentaugliches und barriere-reduzier-

## Kurz & Knapp

tes Wohnen, Klimaschutz und Ökologie, gemeinsames Wirtschaften sowie soziales und bürgerschaftliches Engagement standen bei der Vergabe der Preise im Fokus.

Allerdings, wenn man es etwas weniger schönfärbend betrachtet: Vergeben wurde zweimal der erste Platz, sechs Projekte landeten auf Rang zwei, der Rest wurde allesamt Dritter, wie der Ruhrauenpark.

## • Posaunen •

In seinem 20. Jubiläumsjahr hat der Jugendposaunenchor bei der Wahl über das Stadtwerke-Sponsoring Instrumente im Wert von 10.000 Euro bekommen. „So eine Großinvestition könnten wir aus eigener Kraft nie stemmen. Wir sind unheimlich dankbar“, sagt Chorleiter Hajo Nast. Insgesamt zwei Konzert-Trompeten, zwei Flügelhörner und zwei Euphonien erweitern das Repertoire des Chors, der um die 90 Mitglieder hat.

Auch in Dahlhausen war der Jubel riesig: Die DLRG, die mit ihrer Wachstation an der Ruhr sitzt, bekommt von den Stadtwerken ein Multifunktionsfahrzeug gesponsert. Es wird von den ehrenamtlichen Helfern im Wasserrettungsdienst ebenso eingesetzt, wie als Mannschaftsfahrzeug in der Jugendarbeit.

**JÄGER GmbH**  
Dachdeckermeisterbetrieb

✉ An der Becke 12  
45527 Hattingen  
info@dachdecker-jäger.de



☎ 0 23 24 - 3 14 77

**Alles aus einer Hand!**

- Dachdeckungen aller Art
- Fassadenverkleidungen
- Wohnraum-Dachfenster
- Balkonsanierungen
- Bauklempnerei



TISCHLEREI  
**THIELENS**



INH. WILLI KRUSE  
TISCHLERMEISTER

AUF DEM HOLTE 26  
44879 BOCHUM

TEL >> 0234.9412007

WWW.TISCHLEREI-THIELENS.DE

INNENAUSBAU • HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER  
PARKETTVERLEGUNG • TÜREN • TREPPENBAU • MÖBELBAU  
ALTBAUSANIERUNG • REPARATUREN

# Interview vor Ort

## Die Anlage in Wertpapiere ist alternativlos

Interview mit Yvonne-Chantal Speckhaus, Leiterin der Sparkasse Dahlhausen, zum Weltspartag



eingeführt, um die Sparkultur zu fördern. Zwar sparen die Deutschen immer noch fleißig, allerdings sind sie durch die anhaltenden Niedrigzinsen verunsichert. Grundsätzlich kommt niemand ums Sparen herum, wenn er sich kurzfristig oder langfristig Wünsche erfüllen oder sein Auskommen im Alter sichern möchte.

### Interview

**Wie kann man denn sparen, wenn es kaum noch Zinsen gibt?**

Im Wertpapierbereich gibt es viele Möglichkeiten, gute Renditen zu erzielen. Das Sparen in

Sachwerte ist im Grunde alternativlos, denn ansonsten frisst die Inflation das mühsam Ersparte auf. Eine Anlage auf einem Sparbuch mit einer Nullverzinsung bedeutet bei einer angenommenen Inflation von zwei Prozent in fünf Jahren etwa zehn Prozent realen Wertverlust. Das ist das Risiko unserer Zeit. Deshalb müssen wir da weiterhin Aufklärungsarbeit leisten.

**Welche Chancen bieten Wertpapiere?**

Es gibt Fondslösungen, bei denen an den Gewinnen von Unternehmen partizipiert wird. Menschen kaufen oder benutzen tagtäglich Lebens-, Wasch- und Putzmittel, Medikamente und

Telekommunikation. Damit vertrauen sie diesen Unternehmen – warum nicht auch als Geldanlage?

**Wie finde ich denn die richtige Anlageform?**

Welche Sparform man wählt, ist abhängig vom Sparziel. Deshalb muss man sich genau anschauen, wofür das Geld gespart werden soll – für Führerschein, Auto, Urlaub, eine Immobilie oder die Altersvorsorge. Als nächstes ist die Risikobereitschaft zu klären. Danach sucht der Berater mit dem Kunden die Anlage aus, die anhand dieser Kriterien am erfolgversprechendsten ist, die der Kunde versteht und mit der er sich wohl fühlt.

**Ist der Weltspartag auch in Zeiten von Niedrigzinsen überhaupt noch aktuell?**

Ja, nach wie vor. Er wurde 1925



# 8-20 Uhr

[sparkasse-bochum.de](http://sparkasse-bochum.de)

# Erreichbar ist einfach.

**Wenn kompetente Sparkassenberater von acht bis acht für Sie da sind.**

**Service-Telefon 0234/611-0**

**Service-Chat online**

**Video-Beratung online**



Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse  
Bochum**

# Aktuelles vor Ort

## Der Neue im Revier

### Hauptkommissar Joachim Nistler auf Streife

Polizeihauptkommissar (PHK) Joachim Nistler ist der Neue im Bezirk Südwest. Als Bezirksbeamter löst er damit Herbert Nagel ab, der nach 45 Dienstjahren in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet wurde. Mit dem 54-jährigen Joachim Nistler kommt jetzt ein Mann aus der Mitte Bochums in den Südwesten. Dennoch ist ihm sein jetziges Terrain in Linden/Dahlhausen und Oberdahlhausen gut bekannt. „Zu Beginn meiner beruflichen Laufbahn war ich hier schon einmal unterwegs. Anfang der 1980er Jahre war das. Ich freue mich darauf, jetzt den Bereich hier intensiv zu ‚bestreifen‘“, sagt PHK Nistler.

Tagein, tagaus ist er nun in seinem neuen Revier unterwegs - zu Fuß, per Bahn und auch mal im Bus. Das Aufgabengebiet ist vielfältig. „Als Bezirksbeamter muss man seinen Bereich genau kennen und ist direkter Ansprechpartner für die Bürger“, erklärt Nistler, der großen Wert auf den persönlichen Kontakt mit den Bürgern legt. Die Hauptaufgabe eines Bezirksbeamten. „Wenn die Menschen ihren ‚Dorfscherriff‘ kennen, fällt es ihnen leichter, Kontakt aufzunehmen.“ Nistler hat Zeit und ein offenes Ohr für die kleinen und großen Anliegen der kleinen und großen Bürger.

Auch in Kindergärten und Schulen kommt der Bezirksbeamte zum Einsatz. Verkehrserziehung von Kindern und Aufklärung der Eltern zum Thema „sicherer Schulweg“ stehen an erster Stelle. Im Rahmen der polizeilichen Opferbetreuung kümmert sich Nistler auch um die Menschen in seinem Bezirk, die Opfer einer Gewalttat geworden sind. Hier im Südwesten wartet also ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld auf den gebürtigen Hattinger, der nach einer Zwischenstation im Düsseldorfer Norden nach Bochum zurückkehrte, weil er Hobby und Beruf verbinden konnte: Nistler wurde Polizeikradfahrer. Mehr als zehn Jahre



Polizeihauptkommissar Joachim Nistler in seinem neuen Revier.

**Herbstaktion!**  
Parkett inkl.  
Sockelleisten und  
Verlegung  
ab 60,00 € / m<sup>2</sup>

Ihr Fachhändler für schöne Naturböden in Weitmar – Mitte  
www.fairparkett.de, Franziskusstraße 3, 44795 Bochum, Tel.: 530 746 46

### Meldung

#### Umzug

Die Stage School Bochum Südwest ist umgezogen. Seit ihrer Eröffnung vor zwei Jahren war die Schule für Gesang, Schauspiel und Tanz an der Hattinger Straße 814 untergebracht. Neuer Standort ist das „Kreishaus“ an der Essener Straße, in dessen Sanierung der Lindener Unternehmer Torsten Berger investiert hat. „Wir sind dankbar, dass wir damals die Räumlichkeiten nutzen durften, aber die Voraussetzungen waren für unsere Zwecke nicht optimal“, sagt Schulleiter Werner Wiegand. Nun hat die Kreativ-Schule an ihrem neuen Standort eröffnet.

**Anmeldungen:**  
wiegand.werner@t-online.de

• Auswahl an über 20.000 Stoffmustern • Reichhaltige Lederauswahl •

**Polsterei**  
**WERKSTATT**

**NEU** Hattinger Straße 788  
44879 Bochum

Susanne Ringler  
- Handwerksmeisterin -

Telefon 0234 / 54 649 627  
Fax 0234 / 54 649 626  
Mobil 0177 / 4 30 45 10  
www.polsterei-bochum.de

• Reichhaltige Lederauswahl • Auswahl an über 20.000 Stoffmustern •

**GOLDSCHMIEDE FEINGEHALT**

KUNST UND KREATIVITÄT  
EMOTION UND PRÄZISION  
EIN BREITES SPEKTRUM AN EIGENEN ARBEITEN

NEUE AUSSICHTEN  
LEHMANN & SCHMEDDING  
BARBARA SCHULTE- HENGESBACH  
TAKTO

**VERSCHENKEN SIE ZU WEIHNACHTEN DOCH ETWAS BESONDERES!**

WIR FREUEN UNS AUF SIE  
NICOLE V. BERSWORT- WALLRABE UND DORIS KRAFT  
GOLDSCHMIEDE FEINGEHALT - KARL-FRIEDRICH-STR. 110  
44795 BOCHUM - TELEFON 0234. 4 62 82 28  
WWW.FEINGEHALT-BOCHUM.DE - KONTAKT@FEINGEHALT-BOCHUM.DE

# Rätsel

Meeresfisch	Umstandswort	Brotkrümel (Mz.)	früherer äthiop. Fürstentitel	Wiesens-pflanze	stehen-des Ge-wässer	kleines Wasser-tier	hochbetagt	tatsäch-lich	roman-tisches Liebes-erlebnis	das-selbe	volks-tümliche Literatur-form	
					Ver-wandte							
Medika-menten-form					Wärme-spender		Stoß-gerät		vor-handene Mög-lichkeit		Tanz-figur der Quadrille	
				franzö-sische Königs-anrede	männ-licher Ver-wandter			persön-liches Fürwort	eine Dich-tung			
eh. Auto-renn-strecke in Berlin			Teil der Treppe			Schmerz-laut	Kfz.-Z. Waib-lingen		engl. Fürwort: es		eng-lische Bier-sorte	
Leitung bei Film-aufnahmen					Dehnbar-keit							
			Taumel		Luft-reifen		Märchen-gestalt, Hänsel und ...				franzö-sischer Maler † 1883	
arabisch: Sohn	Gold-brasse	Fremd-wortteil: wieder							Figur bei Verne †			
Feuer-land-indianer				Knob-lauch-zwiebel-teil					röm. Göttin der Jagd		italie-nischer Mode-schöpfer	
Symbol des Christen-tums		sand-alen-artiger Schuh							Flächen-maß der Schweiz (Mz.)			
ein Binde-wort									Abk.: local mean time		Hohn, Aus-lachen	
Fremd-wortteil: bei, dane-ben				persön-lich					Raum in der Scheune	Benzin-rohstoff	Fremd-wortteil: neu	
ein Nadel-baum	Vulkan auf Sizilien				Kfz.-Z. Neuß							
Ab-scheu-gefühl												
				Lebens-gemein-schaften								
Mutter der Nibe-lungen-könige		säch-liches Fürwort										
Bann, Ächtung												
Hunde-rasse	An-schaf-fung	Sperr-vorrich-tung		kleines Zimmer	ehem-deutsche Münze (Abk.)	Riesen	Visite		höchster Berg in der Türkei	gefeierte Künstler	englisch: nach, zu	dt. Kompo-nist † 1847
									große Wohn-an-siedlung			
ein-stellige Zahl			Abk.: Ammo-niak			US-Schau-spieler (de ...)	Kunst-sprung				Einfahrt	süd-amerika-nischer Kuckuck
				franzö-sischer Männer-name	Feld und Wald				Kfz.-Z. Braun-schweig	tropi-sches Edel-holz		
Safe			Gründer der Sowjet-union				offenes Auto (Kw.)				bayrisch: nein	
					Ge-richts-verfah-ren							
ein Farbton					Ge-räusch							

## SAGEN SIE JA ZU EINEM STARKEN KÖRPER

Vereinbaren Sie jetzt Ihr persönliches Einführungstraining unter (0234) 978 320.

**Kieser Training Bochum**  
Prinz-Regent-Straße 68a

[kieser-training.de](http://kieser-training.de) **KIESER TRAINING**

Bei unserem Rätsel können Sie wieder gewinnen! Diesmal sind es **kostenlose Mitgliedschaften bei Kieser Training:**

**1. Preis: 6 Monate kostenloses Training**  
**2. Preis: 3 Monate kostenloses Training**  
**3. - 20. Preis: 6 Wochen kostenloses Training**

Schicken Sie das Lösungswort an „VorOrt“, MiKa Kommunikation GmbH, Rungestraße 22b in 44795 Bochum, oder per e-Mail: [info@mikakom.de](mailto:info@mikakom.de) unter Angabe Ihres Namens, Adresse und Telefonnummer. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden ausgelost. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. **Einsendeschluss ist der 15. November 2016.** Es gilt das Datum des Poststempels. Die Daten werden für interne Zwecke verwendet und nicht an Dritte weiter gegeben. Die Gewinner werden benachrichtigt. Über den Preis in unserer Oktober-Ausgabe, **Gutscheine im Werte von je 30 € für "Wäsche pur"**, Hattinger Straße 342, können sich Detlev Stanek, Christel Heyka und Kristin Externbrink freuen.



## Süßer Ausflug

Weihnachtszeit wirft ihre Schatten voraus

Der Linden-Dahlhauser-Turnverein (LDT) plant am 17. Dezember einen Ausflug mit dem Reisebus zum Aachener Weihnachtsmarkt. Vorher stehen Besuche in der Printenfabrik Lambertz und dem Werksverkauf von Lindt an. Wer dabei sein will, sollte sich im November anmelden. Erwachsene zahlen 23 €, Kinder 15 €.

### Nachwuchs gesucht

Am 4. Dezember richtet der LDT bei freiem Eintritt sein Weihnachtsschauturnen in der Turnhalle an der Dr.-C.-Otto-Str. 88 aus (ab 15 Uhr). Die Gruppen des Vereins präsentieren dort in einer ge-

meinsamen Show ihr Können, vom Kinderturnen bis zum Rhönrad.

Eine LDT-Gruppe sucht übrigens Nachwuchs.

Das Teeny-Turnen für Kinder im Alter von acht bis 14 Jahren ist gerade neu gestartet. Immer dienstags von 18.30 bis 20 Uhr trifft sich die gemischte Truppe in der Halle des Schulzentrums Südwest. Turngeräte und Bodenturnen stehen dabei genauso auf dem Plan wie Fitness und Muskelaufbau – natürlich kindgerecht und spielerisch. Die ersten drei Einheiten können als Probetraining kostenlos absolviert werden.

Infos per Telefon Di. (16–20 Uhr) und Do (10–12) 49 59 97 oder per Mail: kontakt@ldt-bochum.de

## Fair-Play-Preis

Für Nachwuchs von Waldesrand

Fair-Play zahlt sich aus: Weil die B-Juniorinnen von Waldesrand Linden in der vergangenen Saison die fairste Mannschaft ihrer Altersklasse im Kreis Bochum waren, haben sie einen Satz Trikots gestellt bekommen.

„Das ist eine tolle Auszeichnung. Wir versuchen immer, zu vermitteln, wie man fair um den Ball kämpft“, sagt Trainer Christian Schewe. Das gelang gut, die Mannschaft kam die gesamte Spielzeit ohne Platzverweis aus.

Auch sportlich hat der Bezirksligist es mit Fair-Play zum Erfolg geschafft: Von einem Abstiegsplatz kämpfte sich Linden vor bis auf Platz sechs. In dieser Saison steht Waldesrand aktuell wieder unten

drin, sieben Stammspielerinnen sind zu den Frauenmannschaften aufgerückt, junge Talente müssen dafür integriert werden. Schewe ist sicher: „Wir rollen das Feld wieder von hinten auf.“ Ganz fair, versteht sich.

In die Wertung mit eingeflossenen sind nicht nur die Anzahl der gelben und roten Karten, sondern auch das generelle Verhalten der Mannschaft und des Trainerstabs auf und außerhalb des Feldes. „In Zeiten, in denen oft von Problemen zwischen Mannschaften und Schiedsrichtern zu lesen ist, sieht der Verein diese Auszeichnung als besonders lobenswert an“, teilte Waldesrand in einer Pressemitteilung mit.

## Sudoku

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 auszufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3 x 3 Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen.

Lösung: Seite 22

2	1				8		6	7
	9	5	6	7	3			1
			2			9		3
	8	9		4	1			
		6		2			4	5
7			3		6	1	9	
3	6			8				9
		1	9		7		5	
9	5			6		3		4

**S. Böger**  
Ihr Meisterbetrieb für:  
**Heizung • Elektro • Sanitär**  
Die Profis für Ihre Heizungsmodernisierung mit:

- Festpreisgarantie
- Termingarantie
- 5 Jahre Vollgarantie

24h NOTDIENST

Markstraße 348 • 44799 Bochum  
Fon 0234 - 973 57 04  
www.boeger-bochum.de

**Weihnachtsmänner würden jetzt Markisen kaufen!**  
Winterrabatt ab dem 15.11. bis zum **01.03.2017**

**10% Rabatt**

**VOR-ORT-VERKAUF**  
Während unserer Öffnungszeiten  
Montag - Freitag: 7.30 bis 16.00 Uhr

**Rolladen Schröder**  
Rolladen Schröder OHG  
Friederikastr. 12 • 44789 Bochum  
Telefon: 0234/331519  
Fax: 0234/331682  
Mail: info@rolladen-schroeder.de  
www.rolladen-schroeder.de

# Kultur vor Ort

## Tiermärchen lassen Puppen lebendig werden

Silke Geyer gastiert mit ihrem Theater „Wilde Hummel“ bei der IFAK

Das Puppenspiel gehört zu den ältesten Theaterformen der Welt und zieht die Menschen immer noch in seinen Bann. Im Rahmen des Bochumer Figurentheaters Fibo e.V. werden an drei Terminen im November in Dahlhausen die Puppen lebendig, wenn das Theater „Wilde Hummel“ im Mehrgenerationenhaus der IFAK am Ruhrort 14 zu Gast ist.

Silke Geyer ist die Frau hinter dem Theater „Wilde Hummel“. Die Mainzerin hat ihre Ausbildung am Figurentheater-Kolleg in Bochum gemacht, sich danach an der Clownsschule Philippe Gauliers in Paris weitergebildet und ist seit 1995 selbstständig mit ihren Figuren



Silke Geyer in Aktion im Stück „Tiermärchen aus aller Welt“.

unterwegs. Nach Dahlhausen bringt sie ein ganz besonderes Stück mit: Mit „Tiermärchen aus aller Welt“ war Geyer für das Goethe-Institut unter anderem

schon in den Vereinigten Staaten. Erzählt werden Geschichten vom Anfang der Welt, in dessen Mittelpunkt die Tiere stehen. „Es ist ein vielseitiges Stück, bei

dem wir viel Wert auf die Sprache gelegt haben“, sagt Geyer. Die Fabeln stammen aus der Fe-

**SIEVERS**  
**FUSSBODENTECHNIK**  
 Estriche • Bodenbeläge  
 Parkett • Teppichböden  
 Kohlenstr. 31 • 44795 Bochum  
 Tel. (02 34) 4 37 86  
 www.sievers-fussbodentechnik.de  
 info@sievers-fussbodentechnik.de

der von Rudyard Kipling, Geyer ist Schauspielerin, Sängerin und Erzählerin zugleich. Das Stück wurde mit dem NRW-Kindertheaterpreis ausgezeichnet. Karten für den 27. (15 Uhr), 28. und 29. (je 10 Uhr) November gibt es ab vier Euro, Anmeldung unter: 58 74 92 22.

# Das größte und schönste !! Kinderschuh-Angebot !!

weit - mittel - schmal

ganz in Ihrer Nähe!!



Unsere kompetenten Mitarbeiter beraten Sie gern!

Alte Hauptstr. 23  
45289 E-Burgaltendorf  
☎ 02 01 - 54 50 69 70

  
**Schuhmode GELLER**  
www.schuhmodegeller.de

Gutenbergstraße 2  
45549 Sprockhövel  
☎ 0 23 24 - 68 67 90

# Termine vor Ort

## Dienstag, 1. November

### Wanderung

**09.00 Uhr**  
Naturfreunde  
Im Raum Dortmund-Süd – 11 km  
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz  
Anmeldung: 949 03 16

### Krabbelgruppe (jeden Dienstag)

**09.30 Uhr**  
IFAK  
Für Kleinkinder mit Begleitung  
Am Ruhrort 14  
Kontakt: 94 22 336w

### Kindertanzgruppe (jeden Dienstag)

**16.30 Uhr**  
Ruhrlandbühne Bochum  
Ruhrmühle 22,  
hinter den Bahngleisen  
Anmeldung: 0177 295 31 15

### Teens under the cross

**18.00 Uhr**  
Arche  
Jugendgruppe der Baptistengem.  
Hilligenstraße 5  
Kontakt: 94 111 60

### Grundlagen der Meditation

(jeden Dienstag)  
**19.00 Uhr**  
BOLA  
Herbergsweg 1  
Anmeldung: 324 78 30

## Mittwoch, 2. November

### Wochenmarkt (jeden Mittwoch)

**08.00 Uhr**  
Bis **13.00 Uhr**  
Wilhelm-Hopmann-Platz  
www.bochum.de

### Frauengymnastik

**09.00 Uhr**  
IFAK  
Kostenloser Schnuppertag  
Am Ruhrort 14  
Anmeldung: 94 22 336

### Sitzgymnastik (jeden Mittwoch)

**11.15 Uhr**  
IFAK  
Rehasport bei Demenz und neurologischen Erkrankungen  
Außerdem: Treff für pflegende Angehörige  
Am Ruhrort 14  
Kontakt: 324 980 90

### Spiele-Nachmittag (jeden Mittwoch)

**16.00 Uhr**  
Seniorenbüro Südwest  
Hattinger Str. 787  
Kontakt: 588 68 555

### Kinder-Malschule

**16.00 Uhr**  
Galerie Kretschmer  
Hattinger Str. 764

Kosten: 14 Euro inkl. Material  
Anmeldung: 579 87 54

### Chor (jeden Mittwoch)

**17.00 Uhr**  
Kinderchor (7-11 Jahre)  
Ab 18 Uhr Sängerguppe TonGabe  
Ab 19.30 Uhr Posaunenchor  
Gemeindehaus am Poter  
Anmeldung: 36 13 39

### Männerballett (jeden Mittwoch)

**20.00 Uhr**  
Ruhrlandbühne Bochum  
Ruhrmühle 22, hinter den Bahngleisen  
Kontakt: 0177 295 31 15

### Zweiplus+ (jeden Mittwoch)

**20.00 Uhr**  
Arche  
Treffpunkt für junge Erwachsene  
Hilligenstraße 5  
Kontakt: 94 111 60

## Donnerstag, 3. November

### Wochenmarkt (jeden Donnerstag)

**07.00 Uhr**  
Bis **14.00 Uhr**  
Otto-Wels-Platz

### Kirchenmäuse (jeden Donnerstag)

**09.30 Uhr**  
Arche  
Eltern-Kind-Kreis der Baptistengem.  
Hilligenstraße 5  
Kontakt: 94 111 60

### 50+-Gymnastik (jeden Donnerstag)

**10.00 Uhr**  
IFAK  
Kosten: 30 Euro für 10 Treffen  
Am Ruhrort 14  
Anmeldung: 02324 – 82 728

### Plauderstündchen (jeden Donnerstag)

**14.30 Uhr**  
Seniorenbüro Südwest  
Treffpunkt für Menschen mit Demenz  
Hattinger Str. 787  
Anmeldung: 588 68 555

### Schützen-Probetraining (jeden Donnerstag)

**16.00 Uhr**  
BSV  
Ab 19 Uhr für Erwachsene  
Hasenwinkeler Straße 174  
Anmeldung: 0157 – 741 61 491

### Theatergruppe für Teens

**17.15 Uhr**  
Lutherkirche  
MCS-Haus, Keilstraße 9a  
Kontakt: 43 21 94

### Smartphone-Kurs (jeden Donnerstag)

**18.00 Uhr**  
Seniorenbüro Südwest  
Hattinger Str. 787  
Anmeldung: 588 68 555

### Probe (jeden Donnerstag)

**18.00 Uhr**  
Die Knurrhähne  
Vereinsheim Keilstr. 9a  
Kontakt: 976 18 64

### Vortrag

**19.00 Uhr**  
Kolpingsfamilie  
„Ernährung und Bionahrungsmittel“  
Hattinger Str. 814a  
Kontakt: 49 41 83

## GARDINEN GESUCHT?

Riesige Stoffauswahl,  
freundliche Beratung,  
kompetente Ausführung!

Tel. (0234) 50 23 23  
www.hartenberg.de



Prinz-Regent-Straße 68a · 44795 Bochum

## Freitag, 4. November

### Seniorenfrühstück

**09.30 Uhr**  
IFAK  
Am Ruhrort 14  
Kontakt: 324 980 90

### Führung

**10.00 Uhr**  
Seniorenbüro Südwest  
Durch die Bücherei Linden  
Hattinger Str. 804  
Kontakt: 588 68 555

### Bachfrühstück

**10.00 Uhr**  
Christuskirche  
Gemeindehaus Lindener Str./Am Poter  
Kontakt: 49 09 75

### Gesundheitsberatung

**10.00 Uhr**  
IFAK

## Tipp

### Führung

Die **Bücherei** in Linden-Mitte erfreut sich enormer Beliebtheit. Dafür sorgen allein schon die vielen Aktionen und Veranstaltungen, mit denen die kleine Stadtbücherei immer wieder aufwartet. Dabei sollen die Bücher und Medien an der **Hattinger Straße 804** aber nicht in Vergessenheit geraten. Darum bietet das Seniorenbüro Südwest am Freitag, **4. November**, eine Führung durch die Bücherei an. Um 10 Uhr geht's los.

Mit Dipl. med. Päd. Gülcan Balci  
Am Ruhrort 14  
Anmeldung: 94 22 336

### Meditatives Malen

**15.00 Uhr**  
IFAK  
Ohne Vorkenntnisse  
Am Ruhrort 14  
Anmeldung: 94 22 336

### Karate für Kinder (jeden Freitag)

**16.00 Uhr**  
Sportzentrum Bochum  
Anfänger bis Gelbgurt  
Lindener Str. 129  
Anmeldung: 913 66 92

### Malkurs (jeden Freitag)

**16.00 Uhr**  
Lutherkirche  
MCS-Haus, Keilstraße 9a  
Kontakt: 940 94 47

### Probe des Fanfarenzugs

**19.00 Uhr**  
Ruhrlandbühne Bochum

## Für die italienischen Momente im Leben!

- kalte & warme Buffets
- stets frische Zutaten
- für Vegetarier & Fleischliebhaber
- Lieferservice
- Partyservice bis zu 100 Personen

PIZZERIA  
TRATTORIA  
*al Dente*

Tel. 0234 / 8 90 30 95

Täglich frische  
selbstgemachte Nudeln!

Öffnungszeiten: Di - So 12.00 - 14.30 Uhr & 17.00 - 22.30 Uhr • Montag Ruhetag  
Hattinger Str. 828 • 44789 Bochum-Linden  
www.facebook.com/PizzeriaAlDenteBochum

# Thema vor Ort



## Gesundes, frisches Essvergnügen

Wir liefern Ihnen wöchentlich knackige Frische ins Haus. Obst, Gemüse, Käse, Milch & Co. Backwaren und Wurst - Wir bieten Ihnen Lebensmittel aus ökologischem Landbau entsprechend dem saisonalen und regionalen Angebot.

Ob Single oder Großfamilie - wir stellen Ihnen Ihren individuellen Korb für natürlichen Genuss zusammen.

Noch Fragen? - Dann fragen Sie:



Dipl. Ing. Landbau  
Christian Goerdit  
Telefon: 02327 - 8308 630  
post@flottekarotte.de  
www.flottekarotte.de

Für Musiker oder die, die es werden wollen  
Ruhmühle 22, hinter den Bahngleisen  
Anmeldung: 0177 295 31 15

### Samstag, 5. November

#### Wochenmarkt (jeden Samstag)

08.00 Uhr  
Bis 13.00 Uhr  
Wilhelm-Hopmann-Platz  
www.bochum.de

#### Eine-Welt-Laden

10.30 Uhr  
Fair gehandelte Waren  
Eingangsbereich der Christuskirche  
Kontakt: 49 77 43

#### Schwimmen

12.00 Uhr  
FKFC  
Für alle Altersklassen  
Südbad, Brannenweg 10  
Kontakt: 47 23 41

### Sonntag, 6. November

#### Eine-Welt-Laden

10.30 Uhr  
Fair gehandelte Waren  
Eingangsbereich der Christuskirche  
Kontakt: 49 77 43

### Montag, 7. November

#### Krabbelgruppe (jeden Montag)

09.15 Uhr  
AWO  
Dr.-C.-Otto-Str. 172  
Anmeldung: 41 35 60

#### Abenteuer Vorlesen

16.30 Uhr  
Bücherei Linden  
Für Vorschulkinder  
Hattinger Str. 804-806  
Kontakt: 940 96 84

#### Fechten (jeden Montag)

17.00 Uhr  
FKFC  
MCS-Turnhalle, Weitmarer Str. 115  
Anmeldung: 47 23 41

#### Sport in der MCS (jeden Montag)

18.00 Uhr  
Arche  
Weitmarer Straße 115a  
Kontakt: pascal.peuker@gz-arche.de

#### Malen für Geist und Seele (jeden Montag)

18.00 Uhr  
Seniorenbüro Südwest  
Hattinger Str. 787  
Kosten: 4 €  
Kontakt: 588 68 555

#### Lauftreff

18.30 Uhr  
Sportzentrum Bochum  
Treffpunkt: Lindener Str. 129  
Anmeldung: 913 66 92

### Dienstag, 8. November

#### Irish Folk

15.00 Uhr  
Rosalie-Adler-Zentrum  
Die Gruppe „Fragile Matt“ zu Gast  
Dr.-C.-Otto-Str. 168  
Kontakt: 94 18 70

#### Vorlesen für Bücherwürmchen

16.30 Uhr  
Bücherei Linden  
Für Kinder ab zwei Jahren  
Hattinger Str. 804-806  
Anmeldung: 940 96 84

#### Teens under the cross

18.00 Uhr  
Arche  
Offene Jugendgruppe  
Hilligenstraße 5  
Kontakt: 94 111 60

#### VHS-Kurs

20.00 Uhr  
Bergmannstisch Bochum-Süd  
Geschichte von Linden und Dahlhausen  
„Schlösser, Burgen, Feste Häuser, Klöster an der Ruhr“  
Kassenberger Str. 160  
Anmeldung: 910 15 555

### Mittwoch, 9. November

#### Frauenhilfe Linden

15.00 Uhr  
Christuskirche  
Erzählnachmittag  
Gemeindehaus Lindener Str./Am Poter  
Kontakt: 49 09 75

#### Kinder-Malschule

16.00 Uhr  
Galerie Kretschmer  
Hattinger Str. 764

Kosten: 14 Euro inkl. Material  
Anmeldung: 579 87 54

#### Informationsabend

17.00 Uhr  
Helios Linden  
„Wenn die Leiste bricht“  
St. Josefs-Hospital, Axstr. 35  
Kontakt: 41 81

#### Vortrag

19.00 Uhr  
Naturfreunde  
Der ASB zu Gast  
Dr.-C.-Otto-Straße 59  
Kontakt: 49 42 66

### REINIGUNG?

Wir reinigen Ihre Plissees, Innen- und Außenjalousien, Lamellen und Gardinen!

Tel. (0234) 50 23 23  
www.hartenberg.de



### Donnerstag, 10. November

#### Angehörigen-Gesprächskreis

15.00 Uhr  
Seniorenbüro Südwest/Liebfrauen  
Hattinger Str. 814a  
Kontakt: 588 68 555

#### Bilderbuchkino

16.30 Uhr  
Bücherei Linden  
„Dr. Brumm steckt fest“  
Hattinger Str. 804-806  
Kontakt: 940 96 84

#### Theatergruppe für Teens

17.15 Uhr  
Lutherkirche  
MCS-Haus, Keilstraße 9a  
Kontakt: 43 21 94

### Freitag, 11. November

#### Sprechstunde VdK

11.00 Uhr  
Hattinger Str. 787  
Kontakt: 588 68 555

#### Origami

16.30 Uhr  
Seniorenbüro Südwest  
Asiatische Papierfaltkunst  
Hattinger Str. 787  
Materialkosten: 2 €  
Kontakt: 588 68 555

#### Probe des Fanfarenzugs

19.00 Uhr  
Ruhrlandbühne Bochum  
Für Musiker oder die,

## Tipp

### Märchenhaft

„Linden Märchenhaft“ - am 6. November lädt die **Webegemeinschaft** Linden zu einem besonderen Tag ein. Künstler, Vereine und Institutionen verwandeln Linden in einen **märchenhaften Ort**. Neben kulinarischen Köstlichkeiten gibt es zahlreiche Attraktionen rund um das Thema Märchen. Abgerundet wird die Veranstaltung mit dem **verkaufsoffenen Sonntag** (13 bis 18 Uhr), an dem sich viele Händler beteiligen.

die es werden wollen  
Ruhmühle 22,  
hinter den Bahngleisen  
Anmeldung: 0177 295 31 15

### Samstag, 12. November

#### Schwimmen

12.00 Uhr  
FKFC  
Für alle Altersklassen  
Südbad, Brannenweg 10  
Kontakt: 47 23 41

### Sonntag, 13. November

#### Monatsversammlung

10.00 Uhr  
Marine-Kameradschaft  
Vereinsheim Keilstr. 9a  
Kontakt: 976 18 64

#### Lindener Salon

10.30 Uhr  
Freia Brix-Bögge  
Lesung mit der Buchhändlerin Uschi Laser: „Sehnsucht und Suche nach den eigenen Wurzeln“  
Kosten: 5 €  
Hattinger Str. 764  
Kontakt: 0178 - 52 11 369

### Montag, 14. November

#### Montagswanderung

09.30 Uhr  
Naturfreunde  
Rundwanderung  
Zeche Ewald - 10 km  
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz  
Anmeldung: 949 03 16

# Termine vor Ort

## Tipp



### Krimi-Lesung

Sein erstes Buch war gleich ein **Erfolg**: Der Lindener Kriminalhauptkommissar **Allan Ballmann** liest aus seinem Krimi "Tod aus dem Nichts" in der Bücherei Linden am Freitag, 18. November. Auf 264 Seiten **Kriminalroman** erzählt der Polizist nicht nur spannende Fiktionen, sondern verarbeitet auch die eigene Vergangenheit. Beginn: 19.30 Uhr, Hattinger Straße 804-806. Der Eintritt kostet 5 Euro.

**Anmeldungen:** 940 96 84.

### Vortrag

**15.00 Uhr**

Seniorencommunity Liebfrauen  
Pastor Kuhn: „Suche und Wahrheit“  
Hattinger Str. 814a  
Kontakt: 47 25 86

### Panflötenkonzert

**15.30 Uhr**

Rosalie-Adler-Zentrum  
Dr.-C.-Otto-Str. 168  
Kontakt: 94 18 70

### Abenteuer Vorlesen

**16.30 Uhr**

Bücherei Linden  
Für Vorschulkinder  
Hattinger Str. 804-806  
Kontakt: 940 96 84

### Laufftreff

**18.30 Uhr**

Sportzentrum Bochum  
Treffpunkt: Lindener Str. 129  
Anmeldung: 913 66 92

## Dienstag, 15. November

### Spielesachmittag

**14.30 Uhr**

Bücherei Linden  
Für alle Junggebliebenen  
Hattinger Str. 804-806  
Kontakt: 940 96 84

### Seminar

**15.00 Uhr**

Freia Brix-Bögge/Seniorenbüro  
„Schubladen im Kopf“  
Kosten: 2 €  
Hattinger Str. 797  
Kontakt: 324 92 85

### Teens under the cross

**18.00 Uhr**

Arche

### Offene Jugendgruppe

Hilligenstraße 5  
Kontakt: 94 111 60

### VHS-Kurs

**20.00 Uhr**

Bergmannstisch Bochum-Süd  
Geschichte von Linden und Dahlhausen  
„Die Hattinger Straße in historischen und aktuellen Ansichten“  
Kassenberger Str. 160  
Anmeldung: 910 15 555

## Mittwoch, 16. November

### Frauenhilfe Linden

**15.00 Uhr**

Christuskirche  
Kaffeetrinken und anschließender Gottesdienst zum Buß- und Betttag  
Gemeindehaus Lindener Str./Am Poter  
Kontakt: 49 09 75

### Kinder-Malschule

**16.00 Uhr**

Galerie Kretschmer  
Hattinger Str. 764  
Kosten: 14 Euro inkl. Material  
Anmeldung: 579 87 54

### Interkultureller Frauentreff 55+

**19.00 Uhr**

IFAK  
Offener Gesprächskreis und kreative Aktivitäten  
Am Ruhrort 14  
Anmeldung: 324 980 90

## Donnerstag, 17. November

### Theatergruppe für Teens

**17.15 Uhr**

Lutherkirche

MCS-Haus, Keilstraße 9a  
Kontakt: 43 21 94

## Freitag, 18. November

### Gesundheitsberatung

**10.00 Uhr**

IFAK  
Mit Dipl. med. Päd. Gülcan Balci  
Am Ruhrort 14  
Anmeldung: 94 22 336

### Glühweinabend

**18.00 Uhr**

KAB Liebfrauen  
Hattinger Str. 814a  
Kontakt: 47 66 26

### Ev. Meister- und Gesellenverein

**15.00 Uhr**

Christuskirche  
Das Seniorenbüro stellt sich vor  
Gemeindehaus Lindener Str./  
Am Poter  
Kontakt: 49 09 75

### Probe des Fanfarenzugs

**19.00 Uhr**

Ruhrlandbühne Bochum  
Für Musiker oder die,  
die es werden wollen  
Ruhmühle 22,  
hinter den Bahngleisen  
Anmeldung: 0177 295 31 15

### Krimi-Lesung

**19.30 Uhr**

Bücherei Linden  
Allan Ballmann liest aus seinem Roman "Tod aus dem Nichts"  
Hattinger Str. 804-806  
Eintritt: 5 €  
Anmeldung: 940 96 84

## Samstag, 19. November

### Schwimmen

**12.00 Uhr**

FKFC  
Für alle Altersklassen  
Südbad, Brannenweg 10  
Kontakt: 47 23 41

## Sonntag, 20. November

### Museumsführung

**11.30 Uhr**

LWL-Industriemuseum  
ab 14.30 Bunkertour  
Henrichshütte, Werksstr. 31-33.  
45527 Hattingen  
Kosten: 2 €  
Kontakt: 02324 - 94 27 140

## Montag, 21. November

### Die Kripo berät Senioren

**15.00 Uhr**

Liebfrauen, Hattinger Str. 814a  
Kontakt: 47 25 86

## ...nicht mehr lang bis Weihnachten!

**Schenken Sie Ihren Lieben doch einfach einmal etwas anderes!!!**

Mit unseren beliebten Dinner Show's entführen wir Sie bei einem exklusiven 3-Gang-Menü in die Welt der wunderbarsten Musicals oder erstklassigen Krimi-Theaters.  
Ein Erlebnis für die ganze Familie.

**Jetzt Karten sichern!**

### Unsere Termine:

**Krimi-Dinner** *Musical-Dinner*

27.11.2016 13.11.2016

29.01.2017 22.01.2017

12.03.2017 26.03.2017

Einlass 18.30 Uhr

Beginn 19.00 Uhr

Einlass 16.30 Uhr

Beginn 17.30 Uhr

**www.la-posta.de**



**Wir servieren spanische & portugiesische Köstlichkeiten.**

Hattinger Str. 846  
44879 Bochum-Linden  
Tel. 0234 / 546 44 32

### Öffnungszeiten:

Dienstag - Samstag ab 17 Uhr  
Sonn- und Feiertags ab 11.30 Uhr  
Montag Ruhetag

**Ab dem 2. November hat die Ruhrbodega samstags und sonntags ab 12 Uhr geöffnet**

### Abenteuer Vorlesen

**16.30 Uhr**

Bücherei Linden  
Für Vorschulkinder  
Hattinger Str. 804-806  
Kontakt: 940 96 84

### Laufftreff

**18.30 Uhr**

Sportzentrum Bochum  
Treffpunkt: Lindener Str. 129  
Anmeldung: 913 66 92

## Dienstag, 22. November

### Teens under the cross

**18.00 Uhr**

Arche, Offene Jugendgruppe  
Hilligenstraße 5  
Kontakt: 94 111 60

### VHS-Kurs

**20.00 Uhr**

Bergmannstisch Bochum-Süd  
Geschichte von Linden und Dahlhausen  
„Die Hattinger Straße in historischen und aktuellen Ansichten“  
Kassenberger Str. 160  
Anmeldung: 910 15 555

# Termine vor Ort

## Tipp



### Wanderung

Auch im November lassen sich die **Naturfreunde** vom Wandern nicht abbringen. Am Montag, 28. November, geht es über 10 Kilometer auf den **Neanderlandsteig** durch Gruiten, Osterholz und Düsseldorf. Dort lassen sich Ausblicke und Einblicke in die idyllische niederbergische Landschaft genießen. **Treffpunkt** ist 9.30 Uhr auf dem Wilhelm-Hopmann-Platz. Nach der Wanderung wird im Naturfreunde-Treff eingekehrt. Infos: 949 03 16.

Materialkosten: 2 €  
Kontakt: 588 68 555

### Offener Frauentreff

**18.00 Uhr**  
IFAK  
Für jüngere Frauen  
Am Ruhrort 14  
Kontakt: 324 980 90

### Probe des Fanfarenzugs

**19.00 Uhr**  
Ruhrlandbühne Bochum  
Für Musiker oder die, die es werden wollen  
Ruhrmühle 22,  
hinter den Bahngleisen  
Anmeldung: 0177 295 31 15

### Fechten

**17.00 Uhr**  
FKFC  
MCS-Turnhalle, Weitmarer Str. 115  
Anmeldung: 47 23 41

**Mein Traumbad aus einer Hand**

**Rombacher Hütte 2**  
44795 Bochum  
Tel. 0234/9 43 77-0  
[www.philipps-bochum.de](http://www.philipps-bochum.de)

## Samstag, 26. November

### Schwimmen

**12.00 Uhr**  
FKFC  
Für alle Altersklassen  
Südbad,  
Brannenweg 10  
Kontakt: 47 23 41

### Lauffreff

**18.30 Uhr**  
Sportzentrum Bochum  
Treffpunkt: Lindener Str. 129  
Anmeldung: 913 66 92

## Dienstag, 29. November

### Teens under the cross

**18.00 Uhr**  
Arche, Offene Jugendgruppe  
Hilligenstraße 5  
Kontakt: 94 111 60

### VHS-Kurs

**20.00 Uhr**  
Bergmannstisch Bochum-Süd  
Geschichte von Linden und Dahlhausen  
„Architektur und Stadtplanung in den 1960er und 1970er Jahren“  
Kassenberger Str. 160  
Anmeldung: 910 15 555

## Mittwoch, 30. November

### Kinder-Malschule

**16.00 Uhr**  
Galerie Kretschmer  
Hattinger Str. 764  
Kosten: 14 Euro inkl. Material  
Anmeldung: 579 87 54

### Aus der Filmkiste

**20.00 Uhr**  
Naturfreunde  
Dr.-C.-Otto-Straße 59  
Kontakt: 49 42 66

## Sie möchten einen Termin veröffentlichen?

Schicken Sie uns diesen zu, wir veröffentlichen ihn kostenlos:

mail: [info@mikakom.de](mailto:info@mikakom.de)  
Post: Rungestr. 22b,  
44795 Bochum

Redaktionsschluss: 15. November

## Mittwoch, 23. November

### Ausflug

**14.15 Uhr**  
Naturfreunde  
Ins Spardosenmuseum der Sparkasse Bochum  
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz  
Kontakt: 49 42 66

### Kinder-Malschule

**16.00 Uhr**  
Galerie Kretschmer  
Hattinger Str. 764  
Kosten: 14 Euro inkl. Material  
Anmeldung: 579 87 54

### Informationsabend

**17.00 Uhr**  
Helios Linden  
„Ladies-Night“:  
Ärztinnen-Team informiert zu Gesundheitsthemen, die Frauen betreffen

St. Josefs-Hospital, Axstr. 35  
Kontakt: 41 81

## Donnerstag, 24. November

### Theatergruppe für Teens

**17.15 Uhr**  
Lutherkirche  
MCS-Haus, Keilstraße 9a  
Kontakt: 43 21 94

## Freitag, 25. November

### Sprechstunde VdK

**11.00 Uhr**  
Hattinger Str. 787  
Kontakt: 588 68 555

### Origami

**16.30 Uhr**  
Seniorenbüro Südwest  
Asiatische Papierfaltkunst  
Hattinger Str. 787

## Sonntag, 27. November

### Ausflug

**10.00 Uhr**  
Seniorenbüro Südwest  
Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt in die Glockenstadt Gescher  
Abfahrt am Busbahnhof Wittenerstraße/HBF, Kosten: 12 €  
Kontakt: 588 68 555

### Adventskonzert

**17.00 Uhr**  
Aufführung des Weihnachtsoratoriums  
von Johann Sebastian Bach  
Liebfrauenkirche, Hattinger Str. 814a  
Kosten: 15 €  
(Schüler/Studenten: 5 €)  
Kontakt: 41 34 53

## Montag, 28. November

### Montagswanderung

**09.30 Uhr**  
Naturfreunde  
Neanderlandsteig – 10 km  
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz  
Anmeldung: 949 03 16

### Seniorengruppe Liebfrauen

**15.00 Uhr**  
Dia-Vortrag  
Hattinger Str. 814a  
Kontakt: 47 25 86

### Abenteuer Vorlesen

**16.30 Uhr**  
Bücherei Linden  
Für Vorschulkinder  
Hattinger Str. 804-806  
Kontakt: 940 96 84

## Lösung

Sudoku von Seite 17

2	1	3	4	9	8	5	6	7
8	9	5	6	7	3	4	2	1
6	7	4	2	1	5	9	8	3
5	8	9	7	4	1	6	3	2
1	3	6	8	2	9	7	4	5
7	4	2	3	5	6	1	9	8
3	6	7	5	8	4	2	1	9
4	2	1	9	3	7	8	5	6
9	5	8	1	6	2	3	7	4

Rätsel  
Ausgabe #10  
Oktober  
2016  
Weinfest

M	W	E		Z	R	N	H	
M	O	H	A	I	R	S	P	E
N	S	A	N	E	R	O	G	E
A	U	C	H	K	N	I	E	N
C	H	E	R	O	S	S	F	L
K	O	E	L	N	M	O	B	I
A	A	T	A	R	A	N	T	E
D	A	T	U	M				
D	E	R	G	O				
P	R	A	E					
M	U	S						
E	F	E	U					
L	E	I	M					
S	O							
P	A	A	R					
A	N	G	E	L				
D	V	I						
R	E	U	E					
C	O	D	E					
E	B	O						
A	R	G	U	S	A			
T	A	K	T					
F	O	X	E	L	I	E	B	E
M	S	T	E	A	K	A	L	E
P	A	K	E	T				
R	U	N	T	A	T	O	R	T

# Oma Berti

## Der Tana ihre Bank

Hömma, also, weisse wat? Ich fahr da letzstens an Schauspielhaus vorbei und seh die Tana auffen Vorplatz sitzen, wie se sich den Musentempel am angucken is. Und auffe andere Seite, da wo'se auffe Bank untern Baum gesessen hatte, da rattert der Bagger. Ich denk, wat soll dat denn? Kricht die Tana denn nie ihre Ruhe? Die wird von eine Stelle nache andere verpflanzt. Und gezz kommt da Asphalt hin oder Steine oder wat, auf dat letzte Bissken Grüne inne Gegend, wo die Fiffis sich mal erleichtern konnten. Allet wech. Und der einsame Baum steht dann mitten im Beton und da soll die Tana dann für alle Ewichkeit hocken. Und wat soll dat überhaupt? Die Wiese wech? Warum? War doch so schön für die Kötters, wenn'se alle umme Tana rumgewuselt sind. Dat hat die doch gerne gehabt.

Dat mit dem bissken Hundepiesel hat doch die Tana nich gestört. Die hatte 43 Tölen zu versorgen und hat selbs auffen Küchentisch geschlafen, damit die Viechers genuch Platz hatten. So war die, und dat weiß jeder, der die gekannt hat. Und gezz kommt de Stadtverwaltung mitten Bagger und macht der ihr kleinet Paradies kaputt.

Ich glaub, die Tana dreht sich in ihren Grab ma eima um ihre Achse und zurück. Wenn dat so weitergeht, dann sacht die sich: Ich brauch Tapetenwechsel, und macht sich inne Dämmerung auffen Weech.

Die sucht sich'n anderet Angaschemang, da, wo der Fiffi noch Fiffi sein kann, dat macht die mehr Spass als ausse Asphaltwüste dat Schauspiel-



haus anzuglotzen. Wenn ich Recht hab, Tana, dann schick ein Zeichen, meinzwegen Blitz und Donner, damit die vonne Stadt dat endlich ma kapiern.

Wollt ich nur ma gesacht haben.

Bissitage

*Lieson  
Oma Berti*

## Impressum VorOrt

Die nächste Ausgabe erscheint am 26. November!

### Herausgeber & Verlag

MiKa Kommunikation GmbH  
Rungestr. 22b, 44795 Bochum  
Telefon 0234/89 03 009  
Fax: 0234/90 21 835  
info@mikakom.de, vorort-bochum.de

### Redaktion

(V.i.S.d.P.): Michael Hinz und Kaspar Kamp; Felix Kannengießer, Daniela Schmidt, Holger Crell

**Titelbild** fotolia/alexrow, fotolia/HeGraDe

**Fotos** MiKa Kommunikation GmbH, Olaf Ziegler, Felix Kannengießer, Daniela Schmidt, Sparkasse Bochum, Stadt Bochum, Verlag Gardez!, Theater „Wilde Hummel“, fotolia/smileus, fotolia/Guido Grochowski

**Satz und Layout** Conny Langaso

### Anzeigen VoRa Werbung Heike von Rad-

zibor, Telefon 02335/68 44 565  
radzibor@mikakom.de

**Druckerei** Zimmermann Druck + Verlag

**Erscheinungsweise** monatlich

**Auflage** 16.000

Kostenlose Verteilung an Privathaushalte und Anzeigenkunden. Zustellung in Bochum-Linden und Dahlhausen. Keine Gewähr für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigen oder Entwürfe. Konzepte und redaktionelle Beiträge sind Eigentum der MiKa Kommunikation GmbH und dürfen ohne vorherige Genehmigung nicht verwendet werden. Abdruck, Vervielfältigung und weitere Verwendung bedürfen der ausdrücklichen und schriftlichen Zustimmung.




MONATSANGEBOT NOVEMBER

**Leberkäse**  
500 gr. 2,00 € // 1.000 gr. 4,00 € // 2.000 gr. 8,00 €

**Schinkenmettenden, Räuchermettenden, Scharfe Jungs**  
Stück 0,65 € // 10 Stück 5,50 €

**Kesselfrische Schinkenfleischwurst, mit und ohne Knoblauch**  
400 gr. 1,80 € // 800 gr. 4,30 €

Ab einem Einkaufswert von 5,00 € erhält jeder Kunde gegen Vorlage dieser Anzeige 2 Stück Scharfe Jungs.

**Direktverkauf:**  
dienstags und freitags  
zwischen 8 und 16 Uhr

Thiers Fleisch- und Wurstwaren GmbH & Co KG  
Hansastraße 128 | 44866 Bochum | www.thiers.de

**3**  
Monate  
testen!



# Das SchnupperAbo für Bus und Bahn!

Infos im KundenCenter oder unter [www.bogestra.de](http://www.bogestra.de)

